

# ATENEA

REVISTA MENSUAL  
de ideología cultural, variedades, ciencias,  
artes e información.

DIRIGE Y ADMINISTRA:  
CRISTINA HERNANDEZ de GOMEZ

El Progreso, D. L.

NUMERO 18

MESES DE MAYO DE 1946

AÑO II

EN EL "DIA DE LA MADRE"

## A MI MADRE EN SU DIA

Cuán felices fueron tus primaverales días,  
cuando Helios se paraba a contemplarte;  
dicenme que fuiste bella y pura,  
como el lirio y la gota de rocío,  
como la nieve y la impoluta albura  
y de la Aurora boreal el desafío.

Pero, el cambio de estado es una ley,  
debías cumplir una misión sagrada,  
sentiste amor, llegó Himeneo y llegué yo.  
El sol de tu existencia declina y oscurece,  
el hado misterioso te arranca de mi lado  
y fáltame el amor y la luz de tu mirada  
oh Madre!.....cuanta desventura me dejaste  
con la pérdida del tesoro de tu vida!

Oh Madre! color de armíño y ojos de zafiro,  
cabellos de oro y de argentina voz,  
estatura esbelta y distinguido porte:  
me diste un beso y me dijiste, Adiós!.....

Aquel ósculo de eterna despedida, me dió la vida,  
en los albores de mi primera infancia,  
y transcurre el tiempo, pasan los años,  
y aún paréceme sentir aquellos labios,  
entre fríos y ardientes posado en mi frente,  
trasmitiéndome amor de ternura y de dolor! .....

Madre!.....nombre simbólico de sublime amor;  
poema sagrado del más bello y dulce ideal;  
móvil supremo de candentes efluvios del corazón  
Madre mía: adonde has ido, creación celeste?  
Acaso a Marte o al Plano Astral?

No: has ido al empíreo donde estar mereces,  
con la pureza, la belleza y la bondad;  
demás, en este "Día" de bendición maternal,  
endilgo una plegaria, al Dios de la creación,  
para que os dé gracia infinita de gloriosa absolución!

El Progreso, 12 de mayo de 1946.

Julián Oyuela Ponce.

## Hotel HOP LEE

de Mannel Ham y Hno.  
Cuartos higiénicos, comida sana y apetitosa; en una palabra el mejor de la localidad.  
Servido por su propietario.  
Frente al Parque El Progreso.

## EL CAIRO De SALOMON y ELIAS YUJA

Hierro para construcción de todo tamaño y grueso, clavos de hierro para construcción todo tamaño. Inodoros y Tubería Sanitaria.  
Tubería galvanizada para servicios de agua.  
Distribuidores de los Licores Cubanos LAVIN.  
San Pedro Sula. Honduras C. A.

### SASTRERIA

## "LOS ELEGANTES" DE LUIS AVILA

Frente al Comisario Progreso, D. L

## El Pensionado Estudiantil en San Pedro Sula "Guillén Peña"

Cuida no sólo de la alimentación y salud de sus pupilos, sino que vigila sus estudios.  
Los hechos hablan.

## Limpie sus dientes con la famosa Pasta "PEPSODENT"

El producto favorito de todos, porque limpia perfectamente la dentadura, refuerza sus encías, deja un aliento agradable en su boca.  
Use siempre pasta "PEPSODENT"

**Prudencio Alvarez**  
Comerciante—Importador  
Renovación Constante de Mercaderías  
Precios Móviles  
La Masica—Atlántida, Honduras.

## Farmacia PROGRESÑA DEL DR. A. BENNATON JR. LA FARMACIA DE CONFIANZA

Atiende a sus clientes con prontitud. Esmerada preparación de Recetas.  
Progreso, Yoro. — Honduras, C. A.

## LA DALIA DE BISHARA C. YUJA

Establecimiento de mercaderías en general  
San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## Casa BUESO

La Casa PAISANA

Recibió: Juguetes, Papel, Valijas, Tombi-llas, Colchas...y para los aficionados a la Música muy buenas y hermosas Guitarras y Mandolinas.

Pase a escoger la suya!  
y, como siempre, los inimitables  
—PUROS COPANECOS—VISITENOS—

## J. Ramón Rodas B. Dentista

Quien garantiza por 10 años todo trabajo. Ofreciendo a su clientela: trabajos modernos, dentaduras completas del mejor material de gran duración y belleza. Puentes: removibles y fijos, coronas y extracciones sin dolor ni hemorragias. Búsquelo en casa que ocupó el Dr. R. Matamoros.  
El Progreso.

## Barbería "NUEVA AMERICA"

de José Alvarado y Alvarado  
Siempre a sus órdenes.

Recuerde que es la Barbería preferida por lo más selecto de la localidad, por la competencia de su personal y por la cultura con que se trata al cliente.  
No olvide Barbería "Nueva América", frente el Parque "Ramón Rosa". Progreso, Yoro, Honduras.

## El Nuevo Mundo

DE  
JACOBO S. CANAHUATI

Mercaderías en General.  
Búsquenos en la Calle del Comercio.  
San Pedro Sula. Honduras, C. A.

El Establecimiento Comercial de  
**DON ANTONIO ABUFELE**  
de primer orden, hace ventas al por mayor y menor y cuenta con todos los artículos de primera necesidad. Servicio esmerado y precios baratos. Prefiéralo Usted.  
Urraco, Yoro. Honduras, C. A.

## Panadería "El Triángulo" de CARLOS HAM

El Mejor Pan, la Mejor Repostería  
Servicio a Domicilio

PROVISIONES EN GENERAL  
Haga sus compras en esta su casa.  
Frente al Comisario de la Compañía.  
El Progreso. — Yoro

# ATENEAE

Revista de Ideología Cultural, de Variedades e Información

Año II

El Progreso, D. L., Mayo de 1946.

Núm. 18

## EDITORIAL

# Homenaje a la Mujer, en su Condición, Única, de **MADRE**

ENTRE las disposiciones Legislativas emitidas en las últimas dos décadas, pocas hay que interpreten el sentir general como la acordada a favor de las madres para que sea elebrado su día el 29 domingo de cada mes de mayo. Es la gran fecha para que los hijos, autoridades y sociedad en general, rinda tributo de pleitesía a todas las mujeres que han tenido la felicidad de llegar a ser MADRES, sin distingos de edad, clase social, estado civil, religión o raza; proclamandola símbolo de Amor, Sacrificio Valor y Heroísmo.

LOS hijos que tienen la dicha de poseerla viva, la obsequian ese día reverenciándola, portan en el pecho un clavel rojo y baten palmas de alegría; y, los que han tenido la desgracia de perderla, lloran su ausencia, coronan sus tumbas de siempre vivas, elevan plegarias al cielo por el descanso de su alma y es un clavel blanco el que colocan en el ojal de la solapa.

¡ACTO de justicia muy hermoso y muy humano!.....

DESDICHADO el hijo que no sabe cumplir sus sagrados deberes, mayormente -si este hijo fue uno de tantos - de los que forman la mayoría - que nacieron y crecieron sin el calor y protección de un padre y se deben por entero a los sufrimientos y sacrificios de su madre, sea quien fuese y como fuese. Hemos visto con lástima, hijos que viendo a sus madres abandonadas por sus amantes y que por ganarse el sustento o por que creyeron, desgraciadamente, mejorar, juntarónse a otro y otro y otro, llenándose al fin de hijos—haciéndose más pesada la vida; hemos visto decíamos, despreciarlas bárbaramente, avergonzarse de ellas y negarlas como madres. A esos PARIAS (de ambos sexos). ¡Qué recompensa más ejemplar les depara el Destino! Pues la ley de compensación es divina e inevitable. "Con la vara que midas serás medido y con una cuarta más".

ATENEAE que tiene la felicidad de tener a su lado a la mujer más buena y más santa, que le da fuerza y luz en su vida, se asocia al júbilo que embarga los corazones que están en igualdad de circunstancias, rogándoles para ellas, buen porte, comprensión, respeto y gratitud—medio eficaz de prolongar sus días; así como también, se asocia a la tristeza de los que lamentan la partida eterna de su bien amada madre.

# A Propósito del día de la Madre



CUMPLIENDO con la ideología netamente cultural de nuestra publicación, en fecha tan significativa cabe glosar a la ligera-ya que se trata de glorificar a la mujer en su condición UNICA de MADRE, una lacra social que a diario vemos realizarse en todas partes, con el perfecto disimulo de los padres de familia, hermanos, sociedad y autoridades y con el consiguiente menoscabo al aumento de la población, pedestal del porvenir de la Patria y la consiguiente ofensa a las buenas costumbres y respeto a la tradición. SE trata del ABORTO que criminalmente por ignorancia o por maldad se provocan las mujeres de todo tamaño, de toda clase social, de todos los estados civiles, de todos los lugares y de todas las razas.

FRENTE tamaña prostitución de la naturaleza, cabe preguntarse;

POR que será que las mujeres se provocan el aborto renunciando a tener el hijo que tan infinita dicha proporciona con sus angelicales caricias, cuando niño y que es LA CAUSA DE LAS CAUSAS por las cuales se acepta la lucha, el afán de superación y se anhela el triunfo?

POR qué no pensar en la concepción - cuando se han aceptado amores ilícitos o lícitos, sabiendo que tener un hijo es depurarse moral y orgánicamente?

POR qué no detenerse a contemplar, cómo después del parto-queda notablemente mejorado el aspecto físico y la salud de las mujeres que tuvieron la felicidad de dar a luz su hijo, comparando esos semblantes saludables con los tristes, marchitos y hasta repugnantes, de las mujeres que jugaron con su salud, queriendo engañar a los suyos y al público que todo lo vé, provocándose el aborto criminal?

SI, porque repugnantes y ceñudos se vuelven los rostros antes radiantes y risueños - cuando han violado la moral en esa forma, desde luego que ese rostro ceñudo de aire altanero, es frente las personas de distinto proceder al suyo - porque con sus iguales-camaradilla de cómplices, la aptitud de pedantería se convierte en simpatía.

POR que no fijar la mente, en la causa que han tenido los legisladores desde siglos atrás en países de más avanzada civilización, para considerar a la MUJER MADRE y en estado de gravidez - digna y merecedora de ciertos atributos y concesiones que no se otorgan a la mujer más conspicua si no está en esas condiciones?

POR qué olvidar los tristes días de la vejez inválida y desconocer que los hijos, por muy extraviados que hayan estado en la edad alocada de la juventud (cuando no ha sido sabiamente guiada) siempre se arrepienten y acaban cumpliendo sus deberes filiales?

POR qué negar el desprecio o lástima que íntimamente sentimos por esas mujeres-que creyendo acallar sus conciencias torturadas, optan por criar huérfanos, perros, gatos o pájaros o se dedican a la caridad-como una penitencia?

POR que no verse en el espejo triste, pálido y sombrío de las mujeres ESTERILES a causa del aborto que para su mayor castigo y remordimiento, encuentran al fin un hombre con quien casarse, y que para abundancia de males-es marido magnífico y adinerado, alicientes para desear la venida de un hijo?

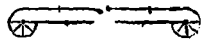
POR qué no considerar el gesto de mujeres - que cayeron en la pendiente, y al sentirse madres, valientemente optaron por desafiar la cólera, el desprecio, la opulencia de la posición social, la seguridad de una herencia, antes que cometer el crimen de matar el feto del cual sueñan oír la dulce voz de "Mamá"?

POR qué negar que hay mujeres en este terreno-dignas de los mejores calificativos, que por A. o por B. en vez de tomar abortivo-han tenido su hijo -le han negado el nombre del seductor- han rechazado toda ayuda material y han sacado un hombre profesional-a esfuerzos propios, que le ha sido útil no solamente a ella sino a su familia y la sociedad?

POR qué si para tener relaciones con hombres casados o solteros enemigos del matrimonio no respetaron la opinión pública, la sanción de sus padres, el miedo a la autoridad, etc. etc. la van a tomar en cuenta como pretexto, para matar el cuerpo del delito?

POR qué no ver las mujeres que han muerto de aborto?

- ESTAS** y mil preguntas podríamos formular a las mujeres que deliberadamente propician el aborto, eludiendo la responsabilidad de la **MATERNIDAD**.
- DECIR** que la natalidad ilegítima es deshonrosa y funesta, es desconocer el elevado porcentaje de los hijos—que han enorgullecido la Patria, como si el factor infortunio fuese fuente de estímulo para luchar y vencer.
- DECIR** que el hijo asesinado en el vientre no era fruto de amores es confesar su “temperamento morboso”; ya que ningún hombre fecunda una mujer a la fuerza. Actualmente duro es confesarlo, pero fuerza y deber es decirlo en alta voz - para su enmienda; las mujeres buscan a los hombres ellas los conquistan y hasta por no parecer tontos se comprometen, no aceptando por consiguiente ninguna responsabilidad.
- DECIR** que es preferible matar el feto concebido de un hombre casado - alegando engaño, es declararse ignorante, porque el estado civil de los hombres es siempre bien conocido. Ellas solitas son las que lo niegan para justificarse según creen o provocar un escándalo que culmine con el divorcio codiciado por ellas - para la eventualidad de un enlace.
- ADUCIR** que no vale la pena envejecerse teniendo hijos—por lo mal que éstos pagan—es dejar en pie su condición de mujeres viciosas - pues siempre se llega a viejo y serlo sin retoños - es horrible. Desde luego, pues ni en broma hablo de las mujeres que siendo casadas o no siéndolo, no fueron felices con un hijo - porque Dios así lo quiso. Esta clase de mujeres viven con su conciencia tranquila y son dichosas aún sin ser madres, porque no tienen remordimiento alguno.
- NADA** hay que disculpe el criminal aborto, atentatorio a la Naturaleza. Abominable es la conducta de esas mujeres - como lo es la de los consentidores y partícipes - sean médicos, parteras o mujeres de la peor condición.
- CLARO** que de desearse sería que todos los hijos fuesen producto de uniones legales, para lo cual se necesitaría que nadie tuviera hijos fuera y antes del matrimonio, y creáse que este artículo que vela por los fueros de la moral y de la maternidad, no está precisamente acuerpando la corriente moderna del adulterio y concubinato, sin deberes y sin derechos - muy lejos estamos de esos; pese a nuestra arraigada convicción de que “en un hogar donde hay una madre comprensiva y enérgica, no hace falta un padre inmoral - ni por su apellido ni por nada”, nosotras simplemente, sencillamente, en este **GRANDIOSO DIA DE LA MADRE**, decimos lo despreciable que aparecen las mujeres que por faltar a sus deberes y a su propia estimación, buscan y se dejan seducir por los don Juanes y que al salir interesantes, dan muerte al feto, colocándose por ese acto—fuera del control de las mujeres que cada 29 domingo de mayo son acariciadas por sus hijos ya estén vivas o muertas.
- ESTE** artículo que podríamos puntualizar de otra manera, pasa sobre los intereses creados de los que por ser culpables se dan por aludidos, como si más fuerza y beneficioso fuese callar, tolerar y hasta aplaudir con el silencio ensanchando la inmoralidad en complicidad inicua; que rendir culto a la **BELLA MATERNIDAD**.
- “LOS HIJOS SON UNA BENDICION DE DIOS Y QUIEN LOS MATA NO ES DIGNO DE POSEERLOS”.**



**ESTE** artículo no es para aquellas egregias mujeres de muy delicada condición moral, que por ello jamás faltan a sus deberes—siendo madres ejemplares en todos los terrenos y dando hijas que jamás deslizan para cometer una falta que cubra el matrimonio que por los meses trascurridos ya es visible, menos aún para cometer un crimen de lesa naturaleza, Nó, es para las mujeres que necesitan luz en sus conciencias—que precisan oír el reproche y la sanción social, para que arrepentidas no vuelvan a faltar; es para el conglomerado obscuro que encuentra cómplices, en lugar de jueces, para ser explotado, porque claro está—que esta clase de delictos—se pagan caros de todos modos—.

**ORDENE** sus trabajos, a la Tipografía “ **A T E N E A** ”

donde se le atenderá con prontitud y esmero



## Enseñanza de Corte y Confección CREATION

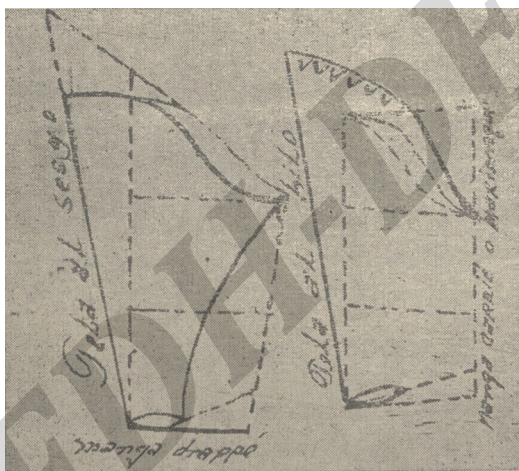
Por Cristina Hernández de Gómez

### Transformaciones de Bases de Manga

#### Manga Larga con Fruncido en el Hombro y el Puño.

Una vez que las alumnas han ejercitado bastante la toma de las medidas y han aprendido a hacer los trazos de la base, distinguiendo perfectamente cual es el centro, frente y espalda de manga, harán práctica de modelos con figurín a la mano.

Una de las mangas muy en moda en ciertas estaciones del año—en climas cálidos o ardientes y en personas delgadas, son las de blusas separadas de la falda, especialmente en telas como de georgette, chermesse, etaminas de seda, tules, puntos, blondas, encajes, chifones, y muselinas, ya en armonía de colores o en abierta oposición de ellos, en las faldas que se hacen de telas distintas.



Para hacer estas mangas, téngase una base desdoblada, córtese por mitad a lo largo hasta el puño; ábrase 8, 10 o 15 cms., según el ancho que querramos dar; fíjense con alfileres ambas partes sobre un papel previamente colocado bajo la base que tenga suficiente ancho y largo; procédase a dibujar con lápiz la continuación de las curvas en sisa de manga y puño; dése 4 a 6 cms., de aumento en el largo, parte correspondien-

te al puño, que servirá para el abolsado y pásese el rodete marcador por todos los contorno.

En el dibujo aparecen dos gráficas; una, donde se lee 'tela al hilo' con aumento en puño y hombro—igual cantidad— a lo ancho: 6 u 8 cms., que no aparecen en el grabado. Una vez hecho el fruncido arriba y abajo, sea por un pespunte largo que se recoge, sea con el fruncidor, en forma de pinzas o alforcitas; se corta una tirita de tela al hilo, y, dado el aumento de 6 cms., para el abolsado en puño, se aplica en ella la medida de puño, que sirve para afianzar la manga y que no lleve forro. Para la seguridad en el puño se cierra por medio de una lacita o remache. Al cortar la tela estará doble—besándose los reverses— al hilo en centro de manga.

#### Manga Drappé Corriente

##### Tela al Sesgo.

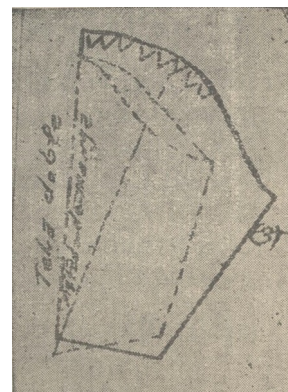
El otro dibujo del grabado, donde se lee: "tela al sesgo" muestra una base de manga con fruncido solamente en el hombro—8 a 10 cms; el solo hecho de colocar la tela AL SESGO—hace que ya armada la manga, forme hondas drapeadas, de efecto encantador en telas suaves y flexibles. Cabe recordar aquí—para el movimiento de la base, la lección de "blusa drappé". Consúltela.

#### Manga Larga de fruncido en el hombro.

El presente dibujo muestra en el fondo una base de manga larga de sisa americana, con fruncidos en el hombro y aumento al ancho.

Observe también el aumento hacia arriba

Continuará.



Complaciendo con Mucho Gusto y que Sigam los Interesantes Comentarios de  
**La Educación Sexual en el Hogar**  
Que Reclaman Lectores Selectos de ATENEA

San José de Costa Rica, 14 de abril de 1946.

Sra. Prof<sup>a</sup>. doña Cristina H. de Gómez

Editora de la Revista "ATENEA"

Ciudad Progreso, Dpto. de Yoro. Hond.

Muy estimada señora profesora y editora:

La revista "ATENEA" y Ud. tienen un crédito activo muy señalado en mi persona; de su origen hablaré después. Ahora me dirijo a la editora de la revista, doña Cristina Hernández de Gómez, con el fin de hacer ciertas aclaraciones, y si cabe, ciertas rectificaciones necesarias, en homenaje a la obra ya realizada por una maestra educadora y en justicia debida, al autor auténtico de los comentarios a dicha obra, según las siguientes explicaciones.

Doña María Teresa Obregón de Dengo dictó una "conferencia radiodifundida desde la Estación "Radio para Tí" el 13 de noviembre de 1944", y el Dr. don José Amador Guevara, jefe del Departamento de lucha antivenérea, la publicó en folleto por febrero de 1945.

Don Ramiro Robles Robles, vecino del caserío nombrado "El Roble", jurisdicción de la Provincia de Alajuela, padre de numerosa familia, persona mayor, con estudios en escuelas superiores, maestro de escuelas rurales en su tiempo, muy dedicado a lecturas que tratan de los complejos humanos, buen amigo mío, una amistad originada en el trato en su modesta casa campesina con motivo de mis excursiones explorando sitios mineralógicos, a quien conocí en la Biblioteca Nacional; en cierta ocasión, pasando una breve temporada en su casa, y por la afinidad natural entre personas mayores, contemporáneas, que siempre nos sentimos solitos aún en medio de muchos, en la plenitud de la vida, con la experiencia de los que vi vimos la ilusión de sentirnos con la frescura de los troncos cubiertos de musgo, en que se pegan y viven las parásitas que las embellecen con sus flores, en un arrebatado de emotividad, habló de la juventud de ahora—de estos

tiempos—añorando su juventud vivida, de los maestros, de los padres de familia, de la corrupción que nos ha traído el modernismo, y de la ineficacia de las prédicas porque los predicadores se quedan en las alturas y no bajan a los valles a predicar lo que predicán: en su mesita, con los periódicos del día anterior, incluso el Diario Oficial y el Boletín Judicial, y muchas revistas, sobresalían la "Flora Medicinal" del Dr. Ricardo Pérez Cabrera; Selecciones del Reader Digest's y el Folleto "La Educación Sexual en el Hogar" por María Teresa Obregón de Dengo: tomando el folleto, habló así: "Si no conoce este folleto, se lo recomiendo: lástima que ya se van ustedes, —yo andaba con un noble compañero en exploraciones mineralógicas—, Su autora, doña Teresa, es la viuda del gran educador que tuvo Costa Rica como don Roberto Brenes Mesen y don Joaquín García Monje: este trabajo merece que lo comenten, critiquen, apoyen y amplíen los maestros, los padres de familia y todos los hombres que tengan ideas de lo que son los jóvenes enfermos de las llamadas enfermedades venéreas, que son la causa de tantas epidemias que se vienen extendiendo hacia nuestros campos...."

Don Ramiro, me habló tan emocionado, que me permití insinuarle que fuera él uno de los comentadores del trabajo de la educadora doña Teresa, ya que decía tenerle tan grande admiración: se deshizo en excusas, naturalmente tímido como somos los viejos en su mayoría: le recordé que en otra de nuestras estadas en su casa, por mis conversaciones sobre cosas de Honduras en el caso de un joven procesado por complicidad en un homicidio que estaba corriendo el riesgo de ser condenado a muerte, escribió un juicio, con un claro concepto de la justicia, el que le apadriné para su publicación en el Repertorio Americano; le insté con insistencia a que escribiera dándome cuenta de que podía hacerlo: le prometí mi cooperación; le hablé de la revista "ATENEA" y de las be-

Pasa a la página 8.

## Variedades Informativas

• **Favor de tomar nota** de que en la página 23 "Nota de la Dirección" a la conceptuosa carta de la escritora doña Herlinda de Zelaya, antes del párrafo final—se omitió insertar, involuntariamente, lo que sigue:

Pienso que esa obra que se impone en favor de la mujer hondureña que ha vivido distanciada por un error egoísta, tal como Ud. justamente lo dice en su carta; no ha de tardar en convertirse en bella realidad, en la realidad de la responsabilidad en sus deberes cívicos y en su fuerza pujante para la efectividad de los derechos conquistados: respeto, protección amplia con las leyes—que han sido y siguen siendo elásticas, ascenso a planos superiores de trabajo cultural y científico —tazación de trabajo este— que culminará con la superación femenina, pese a los prejuicios y mala intención de los que sólo quieren verla como vehículo de prostitución—como cosa sin alma y sin luz en el cerebro— para que no sientan ni hablen de la pesada carga de la incompreensión—de los malos tratos de palabra y obra y del abandono en que casi siempre vive la mujer—dentro de las cuatro paredes de su casa—cuando los hombres rinden culto a cualquiera de los vicios reinantes: alcohol, juego, fumado y mujeres.

Las páginas de ATENEA—doña Herlinda— no sólo acogen con satisfacción honrosa sus valiosas letras—sino que las encarece, pudiendo tener en ella una sección permanente, donde explayar sus grandes idealidades feministas.

• **Niñita que fallece** a las 9 p. m. del sábado 25, voló al cielo, la niñita Ondina Rosario Díaz Rosales, hija del Profesor Manuel Díaz Palma y la señora Leonila Rosales, habiendo circulado invitación para sus funerales que estuvieron muy concurridos. Que los padres de la niña desaparecida, tengan la conformidad que Dios manda en estos casos.

• **Claudette Siwady** preciosa niña de don Elías Siwady y su señora doña María, fue operada en el Hospital Viera de la capital, con el mejor de los éxitos. Nos alegramos mucho de ver a Claudette perfectamente bien.

• **La Profesora** señorita Berta Cardona, ha sido trasladada a la ciudad de Tela, donde prestará sus servicios en la Escuela de niñas que la Tela R. R. Company sostiene. Nos alegramos por la mejoría en el cambio y hasta allá le haremos llegar su revista.

• **Nilda Antonieta Blanco** chiquitina inteligente y vivaracha, estuvo cumpliendo años el 5 del presente. Nilda quebró la tradicional piñata en medio de la alegría de sus numerosos amiguitos y al acorde de las notas de la Marimba. La familia Blanco, se deshizo en atenciones para todos los asistentes.

• **Saludamos** al Profesor don José V. Vásquez, que en sus funciones de Inspector de las Escuelas de la Tela R. R. Company, estuvo entre nosotros.

• **Cumpleaños de don J. Melecio Velásquez**, este ciudadano de acrisolada honradez, que viene estando enfermo—desde hace años y que sobrevive por los cuidados de la ciencia y de los solícitos e incomparables que le brinda su abnegada compañera, la señora Amalia Izaguirre; estuvo el 14, "Día de María Auxiliadora", agregando un año más a su vida ejemplar de ciudadanía y de bondad, virtudes que le hacen acreedor al cariño y reconocimiento de todos. Nos complacemos en felicitar a don Melecio, en el día de sus días.

• **Las señoritas** Argentina y América Ramírez, modistas de corte científico, hijas de don Rogelio Ramírez y su señora esposa doña Rafaelita y elementos de simpatía y aprecio en esta ciudad, estuvieron por algunos días en la capital de Guatemala, a donde fueron en compañía de su abuelita doña Jacoba Briceño, quien con el mejor de los éxitos fue operada en uno de los principales Hospitales de aquella ciudad. Las saludamos y deseamos que hayan traído gratas impresiones de la tierra del quetzal.

• **A ULTIMA HORA.** En noticias diversas, página 18, informábamos con alegría de la mejoría de nuestra amiga, la P. M. doña Luisita Velásquez de Santos, residente a la fecha de la información en Guatemala, donde se encontraba con su esposo P. M. don Pío Santos en busca de salud.

A última hora desgraciadamente, se nos avisa del arribo de los esposos Santos—Velásquez, a la ciudad de San Pedro Sula, llegando Luisita en estado de suma gravedad; lo que sentimos de todo corazón. Quiera Dios, para quien nada hay imposible, salvar la vida preciada de doña Luisita.

### Acusamos Recibo de la Novela "Bajo el Chubasco"

del Profesor y escritor nacional don Carlos Izaguirre V. Estamos leyéndola con deleite y simpatía y al terminarla, tendremos el gusto de externar nuestra humilde opinión. Muy agradecida por el envío y dedicatoria.

**Salomón A. Kattan**

[ANTES PALACIO INFANTIL]

Comerciante Importador

LE ATENDERA CON PRONTITUD Y ESMERO

Calle del Comercio

San Pedro Sula, Honduras



• **Lleguen hasta Tegucigalpa**

nuestras felicitaciones para el Profesor don Abelardo R. Fortín, que desempeña las funciones de Director del Instituto Normal Central de Varones, con el mejor de los aciertos, con motivo de haber celebrado su cumpleaños el 23 del presente.

• **De Guatemala** ingresó doña Clementina de Zepeda Durón en compañía de su hija Lastenia, las saludamos y felicitamos a Lastenia en el día de sus días, el 27 del actual, deseándole felicidades.

• **Procedente de Tela** y por breves horas, estuvo en ésta la estimable señora doña Elia de Cueva, acompañada de sus tres pequeños niños. La saludamos.

• **OSCAR MENCIA HERNANDEZ** es el primogénito de los esposos Jacinto Mencía Hernández y doña Clotilde Ríos de Mencía, que vino a este valle el 24 del corriente, cuando María Auxiliadora hacía la aparición en las calles—llevada por inmensa muchedumbre que pedía amor y concordia entre los hombres Sea para OSCAR todo el caudal de nuestros mejores sentimientos por su felicidad en la vida y sean nuestras felicitaciones, por tan rico presente, para sus apreciables papás.

• **En San Manuel, Cortés** se vió gravemente enferma, la estimable Profesora doña Dolores Baneagas de Reyes. Ha entrado en un período convaleciente y nos alegramos de ello, deseando cure del todo.

• **Repertorio de Honduras.** Revista quincenal de cultura—(segunda parte) que dirige el poeta y escritor Salvador Turcios, ha llegado a nuestra mesa de redacción. La hemos leído toda—la del No. 102, de 15 de abril, única que nos ha honrado con su visita y a la cual correspondió nuestro canje. Su lectura interesante: Renacen las ideas, Filípica por el tiempo perdido, Polémica entre un periodista cubano y un hondureño; 10 años después, la Cultura, la Democracia y la América, etc., etc., por las brillantes plumas de Turcios, Alvarado García, Oscar A. Flores, Medardo Mejía, Porfirio Barba Jacob, Hernán Robleto y otros más, dán timbre a la literatura patria, instruyen y deleitan. Sea muy bien venida esta interesante publicación que hace años es ampliamente conocida y que conste nuestro agradecimiento y felicitación para su Director y colaboradores de ella.

• **A EMPRENDER ESTUDIOS** en acreditado colegio de New Orleans, partió a fines del presente mes, la bella y simpática señorita Lidya Mahchi López, hija de don Salomón Mahchi y su esposa doña Minina. Para Lidya, a quien siempre hemos distinguido con nuestra cariñosa predilección, deseamos un feliz viaje y todo el éxito deseable en sus estudios de Secretariado Comercial.

• **NOS ALEGRAMOS** que la señorita Vina Castro haya regresado de La Ceiba. La saludamos y deseamos que se restablezca del todo.

• **EL DR. C. GOMEZ N., Médico y Cirujano,** atiende a cualquier hora del día y de la noche. El Progreso, Yoro, Honduras.

## La Corteza del Pino

Escribe: PORFIRIO ROSA C.

Habitaba un gricultor en su casa de campo, aumentando, con su constancia y diligencia, los haberes tanto agrícolas como ganaderas'

Aunque con alguna frecuencia iba a la ciudad, nunca había encontrado motivos, ni en el pensamiento de sacar su efigie sola, si no que cuando se retrataba lo hacía con su numerosa familia.

Pero una eventualidad vino a poner en sus mientes el deseo de ver su persona a travez del crayón.

Yendo a caballo del campo a la ciudad, el viento le botó el sombrero, y fué a pararse en la punta de una corteza de pino, que a la vera del camino estaba, y que el fuego solo besó al pasar por encima de ella. Al recoger el sombrero fijó su atención en aquella corteza y midiéndola al cálculo tanto el largo como el ancho, vió que bien podría salir su efigie en ella. La limpió y llevándola a la ciudad, se condujo hacia la casa de un famoso pintor francés.

Sabedor éste del deseo de áquel, le dijo que con el mayor gusto y tomadas todas las exigencias de estilo, le dijo que entre cuatro horas estaría el trabajo verificado, desde luego en la misma corteza. Cuando el parroquiano llegó eran las once, y a las tres de la tarde ya estaba el trabajo. Este se presentó a la hora exacta, e inmediatamente le fué mostrado el trabajo, y observándolo muy minuciosamente, lo miraba de arriba hacia abajo, a los lados y le daba vuelta al amberso, y no encontrando que reprochar, le dijo que estaba satisfecho y que le indicara cuanto costaba su trabajo.

El francés le dijo que costaba cinco mil francos. Protesto de semejante latrocinio le dijo el parroquiano; cómo va creer usted, que por cuatro horas de trabajo yo le dé cinco mil francos. Entonces el francés le dijo, que no había latrocinio, que antes bien se lo hacía barato. Pero no habiendo quedado conforme aquél por creerse estafado, hubieron de pasar a los tribunales, y aquellos fallaron en favor del crayonero, porque el pintor expuso ante la autoridad que él le daría veinticinco mil francos a su acusador si le hacía otro trabajo similar en el término de ocho días, y como el parroquiano no sabía de estos trabajos, aquel salió triunfante. Cuando ya entraron en las paces y cordialmente se marcharon, el pintor le dijo: Vea amigo, para hacer un trabajo de esta índole, en pocos minutos, porque minutos fueron los que gasté en su trabajo, le repito, para emprenderlo me he gastado veinte años de estudio.

El Progreso, Mayo de 1946.

## COMPLACIENDO CON MUCHO . . . .

Viene de la página 5.

lísimas cualidades de su editora y directora; le hice sentir que las diferencias entre los hombres, nosotros las hacemos; que sólo las enfermedades, las miserias y los sufrimientos nos aproximan, y que sólo la muerte nos iguala cuando estamos al mismo nivel. Me ofreció escribir sus comentarios, a la obra de doña Teresa para la revista "ATENEA": insistiendo en sus timideces, le ofrecí pasarlos a escritura en máquina, hacerle las enmiendas en caso de merecerlas y enviarlos a su destino. Nunca hice demostraciones de que los comentarios no fueran míos, porque nunca supe ni oí de nadie que se me atribuyeran. Es evidente que la profesora—editora de la Revista—concedió el merecido interés a los comentarios sobre un trabajo de palpitante actualidad en todos los países conservadores de sus virtudes, moralidad y sanas costumbres, y sin antecedentes bastantes para asegurarse de su origen auténtico y por el orgullo legítimo, de los vínculos espirituales con la persona de quien los recibía, y deseosa, indudablemente, de la oportunidad para soltarle una lluvia de galanterías galantes, llegó de perlas el 14 de noviembre del próximo pasado, primer aniversario de "ATENEA" y 73 aniversario de don Serapio, de quien doña Cristina se siente tan cerca, y tan estrechamente unida a él, como la sangre circulando por los "200 quintillones de células que forman el cuerpo humano", y en el número 10 de la revista que publica el tercer comentario, doña Cristina en sentido homenaje a don Serapio, publica su fotografía y escribe: "Licenciado don Serapio Hernández y Hernández, que sumó un año más a su existencia, en la ciudad de San José de Costa Rica, el 14 del presente mes y, a quien hacemos llegar nuestras felici-

citaciones haciendo votos al Gran Arquitecto del Universo para que prolongue sus días para felicidad de todos los que le amamos. El Dr. Hernández—(el mismo don Serapio)—envía desde allá su notable colaboración para "ATENEA", ya calzada con su propio nombre o con el de Ramiro Robles, pseudónimo con el que todos le conocemos en el campo de las letras"....

Este generoso impulso realizado de doña Cristina, editora de "ATENEA", puso en suspenso las fibras atómicas de mi espíritu y de sus convulsiones, en prolongado suspiro, con estas declaraciones, terminantes y definitivas: 1º—Mi gratitud más íntima por las sentidas palabras en ocasión de mi cumpleaños: me acojo profundamente emocionado a sus votos al Gran Arquitecto del Universo porque prolongue mis días, con la esperanza de futuras demostraciones de filial afecto, ya que las aptitudes para hacer el daño y el servicio a la humanidad han terminado, y 2º—Dejar constancia, con toda la claridad concebible de que, el autor auténtico de los sesudos comentarios a "La Educación Sexual en el Hogar", magnífica labor cultural, de advertencias y de previsiones de doña Teresa Obregón de Dengo es el Sr. don Ramiro Robles Robles, con mi cooperación, que consiste en pasar sus escritos a escritura en máquina y enviarlos a su destino: quiero agregar que la atribución de los comentarios a mi persona, que, guardando silencio equivaldría a presentarme con un traje que no es mío, ha motivado el que haya suspendido su remisión; y que la aclaración precedente, abre el paso para su continuación.

Con las mejores simpatías para la revista "ATENEA" y el más cordial afecto para dona Cristina....

S. Hernández y Hernández.

## Pennzoil

Aceites y grasas de alta calidad para motores. Aceites para cilindros.

Para estar seguro de que obtiene el LEGÍTIMO

**BUSQUE ESTE EMBLEMA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: PABLO D. LARACH.

San Pedro Sula y Puerto Cortés, Honduras, C. A.



# El Gran Idiota

Escribe A. Pereira Alves.

«Dijo el necio en su corazón: No hay Dios» Salmo, XIV: 1.

Razón tenía David, el autor del texto bíblico que citamos, al decir que negar la existencia de Dios, es propio de necios.

Por supuesto que hay ateos muy cultos, con dos o tres títulos universitarios; pero tal vez, esas personas tengan grandes conocimientos en ciertas y determinadas materias, y sean muy atrasadas en otras; por lo menos, en cuanto a metafísica se refiere, son sumamente ignorantes.

No es necesario mucha inteligencia para creer en Dios; basta tener un poco de sentido común.

Mirando uno al espacio en una noche bien estrellada, por ejemplo, y contemplando los miles de astros que hay en la bóveda celeste, tiene por fuerza que deducir, que un ser sumamente poderoso los dirige.

Esta misma tierra en la cual vivimos, nos presenta un orden maravilloso, en la sucesión de los días, las noches, las estaciones, etc. Dondequiera que tendemos la vista, hay un orden perfecto.

Donde hay orden, debe haber uno que ordene. Este universo sujeto a leyes sumamente exactas, nos lleva a creer en la existencia de Dios.

Si este mundo fuera producto de la casualidad, no habría orden en él, sino caos y



ALFONSO PEREIRA ALVES

\*\*\*\*\*

escritor moralista continental que mensualmente honra las páginas de ATENEA con su formidable colaboración que le dá prestancia y solidez.

ATENEA se enorgullece de presentarlo a sus numerosos lectores, sonriente y feliz por la intensa y efectiva labor de acercamiento que realiza en América.



Desde luego, pensar que tras del orden que rige en todo este universo no haya un ser que lo dirija, es cosa de necio. Tiene que ser un «gran idiota» el que sostenga tal absurdo.

Razón tenía el rey David, como ya hemos dicho antes, al figurarse que el ateísmo es propio de necios.

confusión.

Hay orden hasta en las mismas células y tejidos de que están compuestos los seres orgánicos, en su adaptación biológica, tendiente a la conservación de la vida de que se hallan dotados.

El filósofo uruguayo, doctor Manuel Núñez Rigueiro, comentando los procesos de los tejidos que tratan de reparar las lesiones que reciben, luchando contra enfermedades que vienen a perturbar el orden normal de ellos, dice: «Si esa finalidad es el resultado de fuerzas ciegas, y no de la idea creadora, si la naturaleza lo hace todo inconscientemente y sin finalidad, de hecho debería reinar el caos y la confusión en vez del orden y la admirable armonía de que da cuenta la realidad tangible, observable del mundo fenomenológico. El orden no puede venir del desorden, sino de una ley, de una inteligencia directiva».

La Tipografía ATENEA Espera sus Gratas Ordenes

Para Duplicar su Personalidad

# Curso de Inglés en lecciones

## CURSO AVANZADO

### LECCION VI

On the Radio

En la Radio

#### VOCABULARIO

##### INGLES

At  
Bofere  
Broadcast  
By  
Dictionary  
Do  
For  
From  
Good  
Help  
In  
News  
Of  
On  
To  
Voice  
With  
Word

##### ESPAÑOL

En, a  
Antes  
Transmisión  
Por  
Diccionario  
Hacer  
Para, por  
De, desde  
Bueno  
Ayudar, ayuda  
En  
Noticias  
De  
Sobre, por  
A, para  
Voz  
Con  
Palabra

##### FONETICA

At  
Bifor  
Broadcast  
Bai  
Dicshionari  
Du  
For  
From  
Gud  
Jelp  
In  
Nius  
Of  
On  
Tu  
Vois  
Uiz  
Uord

#### MODISMO

Look up—buscar (en el sentido de buscar para hallar información; por ejemplo, una palabra en el diccionario).

#### READING

NOTA.—Las palabras que en las frases en inglés aparecen escritas con negrita, han sido puestas así con el objeto de señalar que todas ellas deben pronunciarse más fuerte.

He got the **news** on the **radio**.  
The **voice** came in **clear and loud**.  
The **news broadcast** comes from a San Salvador station.  
The **time** of the **broadcast** was **five fifteen**.  
It was after **work**.  
He **hurried** from the office at **five**.  
The **radio** gave the **time**.  
Following the news is **good** for his **English**.

He set his **watch** by the **radio**.  
He heard about an **air raid** on **Berlin**.  
**News** broadcasts are heard at **all times** of the day.  
He looks up the words in the **dictionary**.  
He is **busy** for **fifteen minutes**.  
The **news** took **fifteen minutes**.  
He does **not** catch all the **news**.  
Follow an **English news broadcast** today.  
Hearing a **news broadcast** will help you with your **English**.

El escuchó las noticias en la Radio.  
La voz salió clara y fuerte.  
La transmisión de noticias viene desde una estación de San Salvador.  
La hora de la transmisión era las cinco y quince.  
Era después del trabajo.  
El se apresuró a salir de la oficina a las cinco.  
La radio dió la hora.  
Escuchar las noticias es conveniente para mejorar su inglés.  
El puso su reloj por la radio.  
El se enteró de un ataque aéreo en Berlín.  
Se oyen transmisiones de noticias a todas horas del día.  
El busca las palabras en el diccionario.  
El está ocupado durante quince minutos.  
Las noticias tomaron quince minutos.  
El no entiende todas las noticias.  
Escuche hoy una transmisión de noticias en inglés.  
Escuchar una transmisión de noticias le ayudará a usted con su inglés.

**Conversation.**

- 1 Q. What do you do after work?  
A. I hurry from the office.
- 2 Q. Why do you hurry?  
A. To get to the radio at five fifteen.
- 3 Q. What is on the radio at that time?  
A. A news broadcast in English.
- 4 Q. Is there a later new broadcast?  
A. Yes. At six thirty. I hurry to catch the news early.
- 5 Q. Why do you take time for the news in English?  
A. Following the news is good for my English.
- 6 Q. Do you catch all they broadcast?  
A. I look up the words in the dictionary.
- 6 Q. You must be busy.  
A. Yes. A news broadcast is a crowded fifteen minutes.
- 8 Q. Will you show me how to follow a broadcast in English?  
A. Yes, come in today. I shall show you how I do it.

**Conversación.**

- 1 P. Qué hace usted después del trabajo?  
R. Me apresuro a salir de la oficina.
- 2 P. Por qué se apresura Ud?  
R. Para llegar a la radio a las cinco y quince.
- 3 P. ¿Qué transmiten por la radio a esa hora?  
R. Una transmisión de noticias en inglés.
- 4 P. ¿Hay una transmisión de noticias más tarde?  
R. Sí, a las seis y media. Yo me apresuro a escuchar las noticias temprano.
- 5 P. Por qué hace Ud. tiempo para escuchar las noticias en inglés?  
R. Escuchar las noticias es ventajoso para mi inglés.
- 6 P. ¿Entiende Ud. todo lo que transmiten?  
R. Yo busco las palabras en el diccionario.
- 7 P. Usted debe estar ocupado.  
R. Una transmisión de noticias son quince minutos repletos de información.
- 8 P. ¿Me enseña Ud. como atender a una transmisión en Inglés?  
R. Sí, pase (por casa) hoy. Le enseñaré como lo hago.

**Partes Principales del Verbo "Do"**

**Presente**

Do

**Pasado**

Did

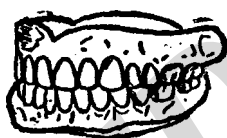
**Participio Pasado**

Done

**EJERCICIO N.º 6**

(Use la preposición correcta en las siguientes oraciones).

- 1— I heard the news..... the radio.
- 2— The broadcast is..... five fifteen.
- 3— I set my watch..... the radio.
- 4— The broadcast comes..... a San Salvador Station.
- 5— .....what time is the broadcast?



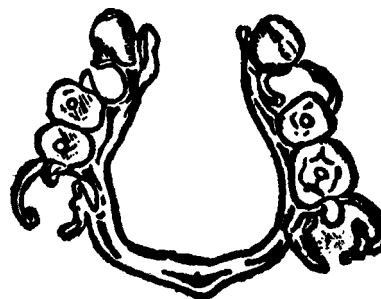
**Clínica Dental**

de Adrián Orellana

De la Escuela Libre de Prótesis Dental de la Ciudad de México.

Coronas, Puentes, Placas. Materiales ACRILICOS.  
Precios Bajos.

TODO TRABAJO GARANTIZADO. El Progreso, Yoro, Hond. C. A.



Haga sus compras donde

**W. H. BENNATON SON.**

La Casa de su CONFIANZA



# TIZA DE COLORES

El hombre es terriblemente curioso, (gracias dirán las mujeres). (no hay de qué bellas lectoras).

Después de HURONEAR y BUSEAR en la tierra y en el mar, le ha dado por HURGAR en el espacio.

Inventó el Radar que le está sirviendo como "una puerta al Infinito" y por ella se fue a hacerle cosquillas a la luna y darle unas palmas a Marte.

...

Talvez Ud. no esté capacitado para hacerle grata la vida a los hombres, pero en cambio puede no hacerselas ingrata.

...

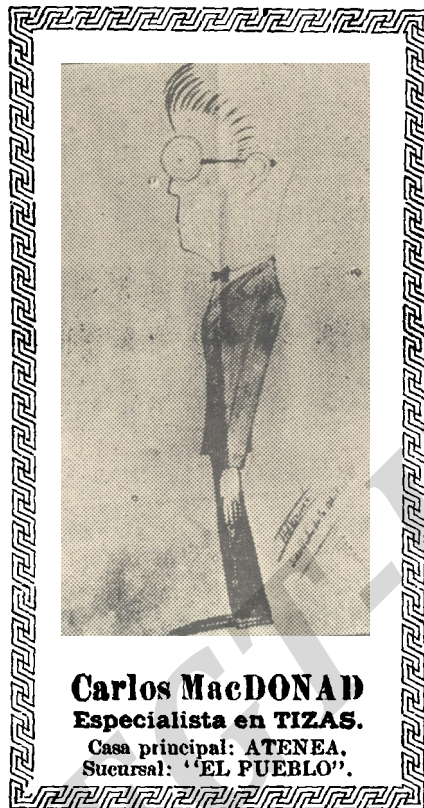
"Lo que no tiene remedio, remediado está".

...

Los que escriben en prosa son escritores prosaicos.

...

"Juan, el más joven y be-



**Carlos MacDONAD**  
Especialista en TIZAS.  
Casa principal: ATENEA.  
Sucursal: "EL PUEBLO".

llo de los discípulos, el predilecto; aquel, cuya cabeza de niño había sido tantas ve-

ces acariciada por manos divinas, preguntó":

—Qué es, entonces, Maestro, el Reino de los Cielos?—

I el Maestro respondió: El infinito amor, sin deseo ni recompensa.

...

Sus lectores dicen que ATENEA es una magnífica revista. Repetando la opinión de ellos, para nosotros es una pizarra, cuando más un pizarrón.

...

En la cabeza del fósforo hay una idea oculta que se ilumina cuando la caja lo peina.

...

La conciencia maltrata con lujo de crueldad, pues no sólo muerde, sino que remuerde.

...

El pudor tiene que ser enemigo de la verdad desnuda.

En estas oficinas se vende la novelita «La Vida y el Destino de una Mujer».

Si Ud. compra hoy su BILLETE de la

## Lotería Nacional,

cumple con un deber cooperando al sostenimiento de la Beneficencia Pública y puede suceder que la suerte le depare el premio mayor de

### L. 15.000

o uno de los menores que siempre llegarán a su hogar en buena hora. Cómpralo hoy.

## PENSAMIENTO

—No debemos olvidar ante todo que los pueblos indolatinos de América habrán de alcanzar su propia mayoría de edad en la medida en que unan y estrechen sus vínculos con el proletariado y los sectores progresistas del Hemisferio entero, en una pugna conjunta viril y serena. Pues sólo de ese modo lograrán, tarde o temprano, que las fuerzas productivas del Continente sumen sus anhelos y coordinen sus intereses para su propio bienestar.—

MAKEDONIO GARZA.

### Sastrería "La Moda"

—de CARLOS MORENO—

En la Calle del Comercio. Trabajos garantizados por su corte y confección. Nadie queda inconforme. El Progreso, D. L., Yoro Hond. C. A.

### La Flor de Honduras de Jesús A. Handal

Surtido completo de toda clase de mercaderías. Visítelo. Progreso, Yoro, Honduras.

### J. Blas Henríquez

Abogado y Notario Público

Tegucigalpa, D. C.

'ATENEA' es su Revista



# EL TUQUITO

## CUENTO INSTRUCTIVO

Especial para la Revista "ATENEA".

En un grupo de frondosos árboles se había instalado aquella colonia de mansos animales, construyendo viviendas, cada cual según sus costumbres. En la parte superior de esos árboles la calandria había hecho su cómodo nido de palitos entrecruzados, hebras de cerda y residuos de lana, con entrada principal y puerta de escape; la paloma en el ángulo formado por varias ramas; el hornero construyó su casa de barro sobre un tronco saliente, con la puerta mirando al Norte; la abeja y el colibrí colgaron su habitación en la parte más frondosa, y las grietas fueron ocupadas por la hormiga laboriosa y una familia de oscuritos bichitos alados.

Era el día 25 de diciembre y se comentaba el nacimiento del Mesías en un establo próximo. La calandria entonó magníficas trovas en honor del recién nacido; y todos pensaron en el presente que harían al Divino Niño.

Salieron después, la paloma llevando una rama de olivo con su fruto maduro, la abeja sostenía en sus patitas dos minúsculos bollos de polen dorado, el colibrí guardaba en su hueco pico néctar fragante, la hormiga cargó un hermoso pétalo y el hornero una espiga de trigo. Pero aquel humilde bichito buscaba desde temprano qué llevar al Rey de cielos y tierra ¡Tán pequenito en su envoltura carnal, tán delicado, tán bello! .....

De pronto, el bichito vió correr por el éter una estrella de las llamadas fugaces, de aquellas cuyas moléculas se disgregan en la atmósfera, y de la que se desprendían numerosas chispas de luz.

El bichito se lanzó al espacio y voló, voló infatigable hasta alcanzar una de las pequeñas chispas luminosas; la tomó colocándola

bajo sus alas, y guiado por los coros celestiales, marchó con el presente logrado en dirección al Pesebre. Depositó la chispita a los pies del Niño Dios, y éste le dirigió una dulce mirada y una sonrisa.

Cuando, ya de noche, el bichito regresó a su hogar los hermanos le preguntaron:

—¿Qué luz es esa que traes?

—Yo, ninguna.

—Sí. La hemos visto bajo tus alas.

El bichito comenzó a volar evolucionando ante sus hermanos y amigos, que, asombrados, vieron bajo las alas de aquel una luz fosforescente parecida al fragmento de una estrella.

Es que el Niño Jesús premiando el esfuerzo realizado por ese pequenísimo ser, hizo brotar en la parte posterior de su cuerpo una chispa de luz. Desde entonces, todos sus descendientes llevan ese rayito de luz verdosa.

Es el TUCO, COCUYO o BICHITO DE LUZ que en la noche puebla el espacio de pequeños puntos luminosos que parecen estrellas móviles.

Pertenece a la familia de los lampíridos o sea portadores de lámpara. Este curioso insecto coleóptero posee células transparentes llenas de una masa molecular fosforescente, y otras células con órganos de refracción que dispersan la luz. Su familia es numerosa, y aunque existen lampíridos que parecen una gema preciosa, irradiando todo él fosforescencia verdosa, y otros que ostentan sus lámparas en la cabeza, más común es el que la lleva en la parte posterior del cuerpo, como el tuquito de este cuento.

**Raquel ESPAÑOL**  
(Argentina)

El tuquito, cocuyo o bichito de luz de este lindo cuento instructivo, es la misma luciérnaga o candelilla de nuestros juegos infantiles.

Salud y alegría con Cerveza



# SALVA VIDA



## La Modestia

por Juan Manuel Cotta.

Hay una condición que es común a los sabios y pensadores: la de no pregonar sus méritos.

El vanidoso, contrariamente a ésto, quiere siempre ostentar sus ridículas famas para ganar aplausos de los que nada entienden.

Era Jorge uno de esos niñitos silenciosos que suelen haber en las clases; pero no de esos que duermen, sino de aquellos que escuchan a los maestros con ansias de aprender.

Jamás tuvo una penitencia; y sus libretas y cuadernos lucían las mejores notas.

Un día, la maestra que conocía bien a todos, preguntó con cierta intención: ¿Quién se atreve a ser el mejor alumno de la clase?

Los niños, turbulentos, entusiastas, se levantaron de golpe gritando desordenadamente: ¡Yo, señorita! ¡Yo, señorita!

La maestra dejó traslucir su disgusto en un gesto de desaprobación. Luego volvió la mirada hacia Jorge, único alumno que no se había puesto de pie.

Los niños, que conocían al compañero, se dieron cuenta de la lección y exclamaron a tiempo: ¡Aaaah! Jorge bajó la frente con los ojos llenos de lágrimas.

¿Quién quisiera ser como Jorge? ¿Habrá niños así en esta clase?

Busquemos ejemplos, muchos ejemplos y no olvidemos que LA MODESTIA ES UNA CONDICION DE LAS MEJORES.

## TAMBIEN LOS CRIADOS SON HUMANOS

Todas las personas son iguales ante nuestras leyes. Sólo la miseria y la desdicha hacen que nos sirvan humildemente a otros. Pero las consideraciones de los hombres sensatos suelen dar apoyo y aliento al semejante pobre.

En uno de los cinematógrafos de la ciudad donde viví largo tiempo, estaba cierta noche la familia de un vecino honorable. Cada cual tenía delante de sí un gran vaso de refresco recién servido. La señora invitó a beber. Dos de las niñas la acompañaron y la tercera mojó apenas los labios.

Al poco rato obscurecieron la sala para que funcionara el cinematógrafo, y entonces pude observar esta bella acción: la jovencita tomó su vaso, y mientras todos clavaban la vista en el lienzo, se lo alcanzó a la criada que trasegaba saliva deseosa de beber como los demás.

Estas raras espontaneidades son dignas de aplauso.

Seamos siempre buenos con los que tienen iguales o mejores aptitudes que nosotros, aunque mayores desgracias.

JUAN MANUEL COTTA.

## La Escuela y el Lujo

por Francisco A. Berra.

La escuela debe ser elegante, pero no debe ser ostentosa. Sin embargo, nuestro pueblo, inclinado al boato desmedido, se envanece en presencia de edificios escolares magníficos, aunque sean incómodos e insanos, y se siente como humillado ante casas de apariencia modesta, por elegantes sanas y cómodas que sean.

Estos sentimientos son malos. La moral requiere en todas partes moderación; y la requiere sobre todo en donde predomine la pasión por el lujo, por la necesidad de combatirla. Los edificios suntuosos no corrigen esa pasión; la arraigan en los adultos y la generan y desarrollan en la infancia.

La escuela ha sido instituida para que enseñe lo bueno, para que remedie males morales, no para que pervierta criterios.

## LA ACADEMIA LITERARIA FEMENINA do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil, Nos Escribe:

Estimada Amiga y Colega

Deseando establecer un intenso intercambio entre las intelectuales Brasileñas particularmente del Río Grande del Sur, y las intelectualmente desse País amigo, solicitamos a Ud. que nos envíe sus trabajos, y su fotografía, para la biblioteca y galería de escritoras y poetisas desta Academia, fundada para hacer conocer y apuntar al culto de las generaciones presente y futura los valores femeninos de la America del Sur.

Ruegamos de nos enviar también la dirección de otras colegas para que se junten a este movimiento de expansión, valorización y intercambio cultural.

De nuestra parte le enviaremos trabajos nuestros y de otras conrades que honran las letras del Río Grande del Sur, y mucho le agradeceremos su valiosa apreciación sobre los mismos.

Quera aceptar el encargo de nuestra correspondiente y colaboradora amiga agradeciendole desde ahora su futura dedicación.

Aprovechamos esta oportunidad para enviarle nuestros cariñosos saludos.

p. Academia Literária Femenina  
do Rio Grande do Sul.

LYDIA MOSCHETTI  
Presidente.

(copia fiel.)

## Peluquería VALENCIA

Servida con prontitud y esmero. Cuenta con aparatos eléctricos para masajes. Desinfección rigurosa del instrumental. Frente a Siwady & Cía.

El Progreso, D. L. Yoro, Honduras.

# MAYO

por Mons. Federico LUNARDI.

Para su Revista ATENEA.

El sol ha pasado sobre nosotros. Cae benéfica el agua del cielo; calor y agua fecundan la tierra, las flores brotan, todo reverdece; es la alegría de la vida.

El mes de Mayo se dedica a la Criatura más bella que en la tierra haya aparecido. A la Virgen MARIA.

Quien no ama a María, no ha sentido amor santo toda su vida. Es necesario elevarse hasta las esferas celestiales, para sentir ese amor tan divino que llena el alma.

En una sublime concepción poética, que resume en sí todo el pensamiento cristiano, el gran poeta Dante Alighieri, termina la Divina Comedia con la visión de María, dentro de la Rosa de los Santos que le forman su corona, y con una oración en favor del poeta, le hace el Santo más amante de María Santísima, San Bernardo.

No la voy a reproducir en Italiano, ni tampoco la quiero dañar con la traducción. Transcribo aquí solamente algunos de los sublimes conceptos del Poeta divino, según la traducción del Conde de Oreste.

Dante, acompañado de Beatriz, llega al trono de María. Aquí la dulce compañera de su viaje desaparece y en su lugar le acompaña San Bernardo, el cual le muestra a Beatriz entre los bienaventurados, en el alto sitio que ocupa en el cielo. Dante quiere ver a Dios; difícil cosa; pero San Bernardo se empeña, y se arrodilla delante de María, poniéndola como mediadora. Y así comienza su altísima oración:

Vergine Madre, figlia del tuo figlio,  
umile ad alta più che creatura,  
termine fisso d'eterno consiglio.

Oh Virgen Madre, hija de tu hijo,  
Humilde y alta como no hay criatura,  
Del acuerdo eternal punto prefijol

Tú levantaste la humanal natura  
A nobleza tan grande, que su Autor  
No desdeñó de aparecer su hechura.

En tu vientre encendióse aquel amor  
A cuyas llamas, en la eterna PACE,  
ha tenido tal germen esta flor.

Aquí a nosotros meridiana FACE

## LA REVOLUCION FEMENINA

ESCRIBE EL PROFESOR DIONISIO ROMERO NARVAEZ.

La marcha incesante de la evolución, acelerada en los últimos tiempos por el cataclismo grotesco de la guerra, impone a la humanidad cambios radicales que hay que aceptar y seguir si no se quiere perecer en la atmósfera del aislacionismo estrangulador. La revolución es inevitable; y junto a ella las fuerzas cohsientes se agrupan decidida y victoriosamente sobre la conquista gloriosa de un mundo mejor, amplio y fecundo para todas las empresas que han de crecer y fructificar en él como espigas redentoras, sin perjuicios obstruccionistas y sin privilegios absurdos.

La mujer, el SEXO DEBIL, que plasmó el espíritu acerado de los hombre que fueron a la guerra,

Pasa a la página 17.

Eres; y del mortal allá resbalas  
De esperanza y amor fuente VIVACE.

Tú eres tan grande en las eternas salas,  
Que quien busca merced si a ti no acorre,  
Es como el que anheló volar sin alas.

No sólo tu benigno amor socorre  
A quien ruega; que a veces generoso  
A adelantarse a la demanda corre.

En tí misericordia, afán piadoso,  
En tí munificencia, en tí se aduna  
Cuanto existe en criatura de bondadoso....

(Dante, Par., c. XXXIII)

Como son consoladoras, en este mes de mayo, las palabras de ese santo, que podía escribir, que cuando nombraba a María se le sentía como miel en la boca. Y más consoladoras son sus palabras: Que no solamente Ella socorre a quien ruega, sino que las más veces, se adelanta, y derrama sus gracias antes que él abra sus labios. Por eso mismo, con palabra viva, San Bernardo amonesta al necesitado, que si quiere merced y no recurrir a María, es como si se atreviese a volar sin alas.

He aquí el pensamiento de la vida que florece: MAYO y MARIA.

Mons. FEDERICO LUNARDI.

Tegucigalpa, Mayo de 1946.

## BANCO ATLANTIDA

### La Ceiba

Se ocupa de toda clase de servicios bancarios y tiene corresponsales en las principales ciudades del mundo

Sucursales: Tegucigalpa.  
Puerto Cortés.

San Pedro Sula.  
Tela.

# Educando a su Niño

## De "Lecciones sobre el cuidado del niño"

(Children's Bureau)

(Continuación).

¿Le dice Ud. la verdad a su niño siempre?  
Piénselo bien.  
Si le promete algo a su niño, ¿se lo da Ud. sin falta?

¿Le castiga Ud. siempre cuando Ud. dice que lo hará?

¿Lleva Ud. siempre a cabo sus amenazas y amonestaciones? Una amenaza de castigo siempre debe tener sus consecuencias — el niño las espera y una amenaza es una promesa de algo que va a pasar.

¿Le dice Ud. a su niño que el policía se lo llevará a la cárcel?

Esta es una amenaza. Ud. sabe perfectamente que no es cierto.

Su niño pronto comprenderá que nos es cierto. Nunca la volverá a creer.

Si Ud. no hace lo que dice que va a hacer, su niño pronto se dará cuenta de que Ud. no cumple lo que promete.

No le importará lo que Ud. diga, porque no cree en Ud. Así es que no la obedecerá.

¿La obedece su niño cuando le habla en voz baja?

Hay veces que Ud. dice a su niño que haga algo. No hace caso. Ud. repite su orden en voz más alta. Y él no hace caso. Le vuelve Ud. a ordenar, su voz ya excitada y enojada. Entonces la obedece.

Sabe por el tono de su voz que ya es tiempo de obedecer. Ha aprendido a saber por el tono de su voz el tiempo que puede esperar antes de obedecer. Sabe que no importa qué tanta fuerza tenga su voz, siempre que no esté enojada. Sabe que debe obedecer pronto cuando su voz muestre enojo. Algo le pasará si no obedece entonces.

\* \* \*

¿Habla Ud. en voz alta en su casa? Esto hará su hogar ruidoso. El ruido hace daño a la gente, tanto a los niños como a los adultos. Los hace nerviosos.

Se enojan muy pronto; y cuando se ponen nerviosos y enojados pronto se harán malos y necios.

Es bueno hablar siempre en voz baja. Los niños oirán. No se pondrán ni nerviosos ni enojados.

\* \* \*

Algunos padres enseñan a sus niños a obedecerles la primera vez que les hablan. No hablan en voz alta. No hablan enojados. Hablan en voz baja pero sus niños han aprendido a obedecer la primera vez que se les hable. Han aprendido que es mejor para ellos hacerlo, porque les va bien cuando obedecen pronto y les va mal cuando no lo hacen. Puede ser que si ellos obedecen, puedan acompañar a su padre al pueblo. Puede ser que su madre les cuente un cuento. Puede ser que ella los bese y les diga: ¡Haces a tu mamá muy feliz! Puede ser que ella diga: Puedes invitar a Juanito que venga a jugar contigo.

\* \* \*

¿Quiere que sus niños siempre esperen que les diga lo que tienen que hacer?

Hay algunos niños que nunca hacen nada de por sí. Nunca piensan de por sí. Esperan que alguien les diga lo que deben hacer. No pueden ni siquiera organizar sus mismos juegos.

Quando crezcan no sabrán ser independientes. Se meten en dificultades porque se atienen a otras personas para poder hacer algo. No saben pensar de por sí.

Debe enseñar a sus niños a pensar por sí mismos cual es la manera correcta de obrar. Deben aprender a organizar su juego y su trabajo. Aunque el plan que ellos formulen no le guste a Ud. déjelos que lo desarrollen ellos mismos. Hálabelos por haber desarrollado su plan solos.

Enseñe Ud. a su niño a pensar por sí mismo.

**CUANDO** Ud. quiera algún trabajo de imprenta, nosotros podemos complacerle en la Tip. ATENEA.

### Santos Soto Sucesores

CASA ESTABLECIDA EN 1878.

EXPORTADORES IMPORTADORES COMISIONISTAS  
—TEGUCIGALPA, D. C. HONDURAS, C. A.—

Almacén y Tienda Teléfonos: 13-61. Oficina: 11-54.  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS de: FRESOSAL, preparación veterinaria excelente para el ganado contra las garrapatas, morrña y Fiebre de Texas. BRILLANTINA KABUL. Sin ser tintura las canas y la caspa desaparecen rápidamente HELENA RUBISTEIN— Todos sus productos de belleza mundialmente conocidos por las damas de buen gusto. R. V. LITE—Tejidos de 36" de ancho, sustituto del vidrio.

### Julio Siwady

Progreso y Sucursal en Yoro  
importación directa. Compra y venta de productos del país al por mayor y menor

Extenso surtido de artículos para damas y caballeros. Artículos para regalos. Provisiones en general. Haga una visita a nuestros almacenes y quedará satisfecho.

## Revolución . . . .

Viene de la página 15.

que compartió con ellos los rigores del combate, que supo sustituirlo en las rudas tareas del taller y en la delicada investigación de los gabinetes científicos; que supo morir dejando sobre la frialdad de sus labios un mensaje de triunfo para el esposo combatiente, que aceptó con resignación heroica el retorno del hijo mutilado y dijo una oración sin lágrimas para el que no volvió..... La mujer, repetimos, para quien el dolor, la abnegación y el sacrificio—muchas veces menospreciado por los hombres—le han merecido hasta hace poco el único DERECHO de ser MARTIR; se incorpora, rompe su injustificado complejo de inferioridad que mansa y pasivamente soportó por tanto tiempo, para enfilar en la vanguardia del movimiento renovador que le ha de otorgar la plenitud de sus derechos humanos.

Los derechos políticos de la mujer, que tanto han preocupado y preocupan a los demagogos de campanario, están siendo realidad palpante en los pueblos de avanzada. En América, son varios los países que han logrado esa conquista: Guatemala y El Salvador la obtuvieron tan luego retornaron a la vida democrática. En Honduras, donde aún impera la rémora de un régimen conservador, se advierten ya señales evidentes de la reacción femenina y existen razones fundamentales para esperar de la noble y valiente mujer hondureña un movimiento solidario en pro de su incorporación a la vida ciudadana de la República. Hay madera fina para realizar esta obra, hay mujeres de pensamiento y acción que unidas en la mútua comprensión de su destino social, pueden y deben iniciar la cruzada revolucionaria para responder dignamente a la responsabilidad histórica de este minuto crucial.

Visitación Padilla, Graciela Bográn, Argentina de Díaz Lozano, Paca Navas de Miralda, Cristina H. de Gómez, Lucila Gamero de Medina, Rafaela H. de Rodríguez, Olimpia Varela y Varela, Angela Ochoa Velásquez, Zoila de Santos Pineda, Carmelia de Moncada, Herlinda de Zelaya, Clementina Suárez, Corina Barahona, Olga Rivas, Gohía López, Mérida Fiallos y Margarita Vidal, para no mencionar mil más, son

## Buen Humor

### DISCUSION

- El chancho es un animal muy raro  
—¡Qué ha de serlo! .....¡Si hay millares!  
¿En qué consiste su rareza?  
—En que lo curan después de muerto.

### PROBLEMAS INTIMOS

- Dime, Juan, de dónde vienes con esa cara tan triste?  
—De asistir al pobre Luis en sus últimos momentos.  
—¿Ha muerto el poorecito?  
—No. Acaba de casarse....

### CON DERECHO A RECOMPENSA

- Mi general, ha finalizado la batalla. Por ahora creo tener derecho a una recompensa.  
—¿Ha sido usted herido?  
—Sí, señor.  
—¿Dónde?  
—En el amor propio. El capitán me ha llamado «alagartado» ....

suficientemente capacitadas y suficientemente fuertes para formar un bloque formidable y constructivo e iniciar la Revolución Femenina de Honduras, en un gesto sagrado de legítima defensa, de lealtad a la civilización y de sincera cooperación a la Paz y a la Democracia Universal.

El momento es decisivo. Nuevas normas regirán el destino social de los pueblos. El egoísmo cobarde de los conservadores se hundirá con ellos mismos y la voz trémula de la mujer hablará a la conciencia del mundo.....

El Progreso, Mayo de 1946.

—En la página 15, del escrito del Profesor Romero Narváez, corríjase las palabras: ACEPTAR y ATMOSFERA. (haceptar y atmófera).

## COBRANZAS EXTRANJERAS Y NACIONALES

El Banco de Honduras es una institución nacional, fundada en 1889.  
Efectúa toda clase de operaciones comerciales.

La Sección de Cobranzas está debidamente organizada y atendida por personal competente. Se habla inglés. Acepta al cobro giros a cargo de casas comerciales o particulares residentes dentro o fuera del país. Si Ud. tiene valores que cobrar en el extranjero o en cualquier plaza de la República, envíenos los giros debidamente extendidos con una carta explicativa de las instrucciones a que deba sujetarse el cobro y nosotros nos encargaremos de hacerle efectivo los documentos.

Tenga presente que el Banco de Honduras es una institución nacional que le ofrece el mejor servicio con la máxima garantía.



## NOTICIAS DIVERSAS



**Srta. P. M. Cayita Blanco.** Hija muy querida de nuestros distinguidos amigos don Francisco Blanco y su esposa doña Aurora, quien estuvo muy cumplimentada el 28 del corriente, con motivo de estar agregando un año más a su feliz existencia. ATENEA se complace en publicar su fotograbado y felicitarla cariñosamente.

• **Murió el Profesor Rodolfo Rojas** en la capital de Guatemala. Su muerte ha sido muy sentida y en el gremio de Maestros su recuerdo perdurará, pues trabajó con vocación durante muchos años. Su labor está condensada en varios trabajos sueltos y en el tratado «Lo que los niños deben saber» desarrollo de los programas oficiales de Ciencias Naturales. Las Maestras de la United Fruit Company, de Tela, La Lima y Progre-

so, donde él desempeñó el cargo de Inspector de Escuelas, le mandaron a oficiar una misa al terminarse el novenario. Vayan nuestras frases de pesar para la familia doliente, residente en Guatemala, Comayagüela y Choluteca.

• **El 4 de Mayo** estuvo celebrando su cumpleaños en Tegucigalpa, la estimada señora Jesús Rivera Garay. La felicitamos, al igual que a su querida sobrina e hija adoptiva doña Paquita Garay Darini, que celebró el suyo el 12 del mismo mes. Felicidades!

• **Unieron sus destinos** ante la Ley el 29 de marzo del corriente año, en esta ciudad, los estimados amigos don Reinaldo Aguilar O. y Margarita Fernández, personas acreedoras por su honradez a la felicidad posible a los mortales en este planeta. Formulamos nuestros deseos porque sea inalterable la dicha del nuevo hogar que han santificado con los vínculos sagrados del matrimonio.

• **Doris Echeverría** damita que por su virtud y talento es dignamente apreciada en los círculos de esta ciudad, partió a principio del presente mes, a la ciudad de los Laureles a hacer estudios de Secretariado en la Academia Sula. La hacemos llegar nuestros parabienes.

• **La señora madre** de don Porfirio Rosa C., magnífico colaborador de ATENEA, estuvo bastante enferma en la ciudad de San Pedro Sula. A la fecha nos place consignar su estado de franca mejoría.

• **La P. M. Luisita Velásquez de Santos** que durante los primeros meses del año, estuvo con su salud seriamente comprometida en la capital de Guatemala—ha entrado a un período de franca mejoría. Esta noticia que nos complace íntimamente, sabemos que alegrará a todas las buenas relaciones de Luisita que tan estimada es en este su pueblo natal.

• **Nuestras felicitaciones** para el nuevo Facultativo Dr. Virgilio Banegas, hijo de don Alejandro Banegas, quien el 11 del actual fue investido en nuestra Universidad Central, con el honroso título de Médico y Cirujano. Con ese motivo hubo una



suntuosa fiesta en casa de su padre, en los altos de La Leona. Nos es grato consignar nuestra felicitación para el Dr. Banegas, que la hacemos extensiva a don Alejandro y demás familiares, especialmente para su hermana, doña Alejandrina Banegas M.

• **Demostraciones de aprecio** muy especial, recibieron la noche del sábado 11 y durante el día del domingo 12 del corriente, en la Finca Bataan, los esposos don Alberto Bernhard y doña Alicia Callejas, con motivo de su traslado a esta sección de la Compañía Tela R. R. Don Alberto fue alto empleado allí, donde supo captarse el cariño y respeto de grandes y chicos, que en distinto tiempo y forma, se apresuraron a patentizárselo antes de hacer su regreso. Los felicitamos y nos place dejar constancia de esos actos tan significativos para los esposos Bernhard.

• **Nuestro sentido pésame.** El 10 del presente mes, falleció en Tegucigalpa don Alselmo Zapata, padre de una numerosa familia de la capital. ATENEA envía su condolencia, especialmente para su hijo don Roberto Zapata y doña Juani ta, residentes en Tela.

• **Doña Dulce María de Pacheco Bográn** distinguida dama, esposa de don Luis Lempira Pacheco Bográn, ha regresado de sus felices vacaciones en Trujillo, acompañada de su señora madre, doña Georgina de Dillet, su sobrina Dorita Castillo y su encantadora hijita Georgina Marcela. Al saludarlas cariñosamente, nos alegramos que nuevamente estén con nosotros, ya que son elementos sobresalientes de la sociedad donde brillan por su honorabilidad, cultura y bondad.

• **VINO DE MEXICO** don Adrián Orellana, quien permaneció allá por algún tiempo en vía de estudio. Trae su Diploma de Dentista de la Escuela Libre de Prótesis Dental de la ciudad de México, D. F. Al felicitarlo por el triunfo alcanzado en su profesión, tenemos el gusto de saludarlo, ahora que está nuevamente al frente de su clínica.

• **Atenta participación matrimonial.** Hemos recibido del Dr. J. Adán Cueva la atenta participación de su enlace matrimonial con la culta y virtuosa señorita Blanca Rosa Membreño, residente en Tegucigalpa. Esta pareja ideal unirá en breve sus destinos y son nuestros más sinceros deseos porque la felicidad reine inalterable en el nuevo hogar que jóvenes de tan bellas cualidades, formarán al calor del amor.

• **Nuestro saludo** para el Dr. Eduardo Tinoco, quien estuvo aquí por pocos días, dejando a su hijo Fabio que cursa la primaria al lado de sus honorables tías. Deseámosle feliz retorno a Yoro.

• **Las Profesoras** doña Aurora Cruz y Sandoval y señorita María López, han regresado de Yoro y Santa Rosa de Copán, respectivamente, ha hacerse cargo de la Dirección y un Grado de la Escuela de Niñas "Visitación Padilla" de esta ciudad, donde, desde hace varios años, prestan sus servicios

satisfactoriamente. Las saludamos.

• **Nuevamente aquí** se encuentra el ciudadano español don José Corral, que estuvo en Guatemala con su hijo Fausto. Para ambos nuestro saludo y que Dios, más que la ciencia—cure a Fausto.

• **Celebramos mucho** que el guapo, simpático e inteligente jovencito Charles Suárez M. que se vió tan gravemente enfermo a principios de este mes, en San Pedro Sula, donde hace estudios de Bachillerato en el Instituto "José Trinidad Reyes", se encuentre completamente bien y listo para reanudar sus faenas. Charles es hijo del Lic. Arturo Suárez y de la señora Edelmira Moya López—a quienes felicitamos por la mejoría de su hijo. La señora madre de Charles, reside en Panamá y ocasionalmente, pasando vacaciones al lado de sus hijos y familiares, se encontró presente en la gravedad de su hijo. La saludamos, deseándole grata permanencia.

• **CUMPLEAÑOS DE LA REVISTA PAN AMERICA.** Cumple dos años de vida, la magnífica revista cultural, PAN AMERICA, que en Tegucigalpa dirige y administra la talentosa Maestra y poetisa, doña Olimpia Varela y Varela. Esta revista se abre campo todos los días, por la fuerte colaboración que le dá la intelectualidad de renombre y por la pluma exquisita de su Directora. Está llamada a desenvolver un programa de acercamiento panamericano, principalmente entre las mujeres. Ya puede sonreír satisfecha doña Olimpia y saborear un legítimo como merecido triunfo en su afán de cultivar las las letras y elevar la condición de la mujer hondureña. Un sincero y cariñoso abrazo de ATENEA, con sus votos porque viva muchos días.

**LA REVISTA «ELITE»** dirigida por el Prof-sor Miguel Izaguirre A., también cumplió su primer año de vida en el mes de abril próximo pasado. La casa de "Elite" estuvo de fiesta, pues los pinitos que mal dirigidos tuercen las líneas, ha pasado, ofreciéndose a sus asiduos lectores, como un fruto intelectual apetitoso y como una flor galana a simple vista, dada su buena presentación. Vayan para el distinguido amigo y colega, nuestros parabienes con la frase sacramental: ¡Adelante, siempre Adelante!

• **ACUAMOS RECIBO** agradeciendo el envío de las recientes nacidas publicaciones, a las cuales llegará cumplidamente nuestro canje:

"Guía Oficial de Centro América". Revista mensual de información y propaganda comercial, abril de 1946, de gran valor para el turista, su Director don Enrique de la Flor—Año I—Nº 2, editase en Tegucigalpa.

Semidiarario Nacionalista "Azul y Blanco"—Dirige el conocido Prof. Manuel de J. Buezo y Administra el P. M. Marco A. R. Palo.—Año I—Nº 4.—Editado en San Pedro Sula.

"La Gaceta", Diario oficial de la República.—Administra don Constantino S. Ramos—Año LXXI.

Semanario "En Marcha"—Dirige y administra don Romualdo Elpidio Mejía en Tegucigalpa. D. C.—Año I, Nº 33

Revista "Tegucigalpa". Nº 951.—Dirige don Alejandro Castro h., esta revista nuestra que leamos desde ha muchos lustros, no nos visitó en los últimos meses del año pasado y primeros del presente, habiendo recibido, devueltos de Olanchito, varios números de Octubre y Enero. Al agradecer la visita rogamos tomar nota de la dirección.

"El Nacional", semanario de variedades Dirige y administra el Prof. José Zerón h., en Tegucigalpa, D. C.—Año I.



# Protección a la Infancia



Escrive el Profesor José V. Vásquez.

## PARA ATENEA

Los pueblos que se interesan por educar eficientemente a las generaciones que se levantan, son pueblos que mantienen incontenible la marcha de su progreso y hacen imposible el dolor de ser conquistados.

El niño es un ser que viene al mundo al acaso, ni vive porque está destinado a vivir, ni actúa en el mundo al capricho de la suerte. Esta creencia predomina en muchos humanos.

El niño es en su infancia y, lo será durante su existencia, la obra íntegra de los padres, de los parientes y de los elementos sociales con quienes conviva.

Lo expuesto está comprobado por las ciencias biológicas, las psicológicas y las sociales. Esta comprobación estimula a los pueblos interesados en mejorar en todos los aspectos de la vida humana, para que presten atención preferente a la salud de sus moradores. Procuran que éstos vengan a la vida y lleguen a la edad adulta, dueños de los contingentes precisos a bastarse a sí mismos y a contribuir, sin equívocos, al mayor progreso y cultura de su patria.

A cumplir con las finalidades indicadas tienden las enseñanzas que se dan en los centros de educación, de la Anatomía y de la Fisiología humana, de la Puericultura, del Eugénismo, de la Psicología, de la Higiene y de todas las ciencias pedagógicas y sociales; a eso tienden los certificados médicos prenupciales, los consultorios prenatales, las salas de maternidad, las sociedades protectoras de la infancia y las pláticas especiales para quienes encuéntrase en la necesidad y en la capacidad de adquirir conocimientos de esta índole; a eso tienden los tribunales de menores y los diferentes centros de enseñanza manual, industrial y artística; a eso tienden todas las instituciones creadas para cooperar, cada quien, conforme a sus idealidades e intereses económicos, en la salud, buena crianza y dotación de medios de subsistencia de los futuros hombres.

Todo esfuerzo que se hace para que el niño llegue a hombre dueño de la preparación consecuente con los atributos de humano, es un deber ineludible e indelegable de quienes le han precedido en presentarse en el escenario del mundo. Las leyes del progre-

so lo exigen y la propia conveniencia lo reclama: Quien coopera, hoy, al bienestar social, tiene derecho, mañana, a disfrutar de ese bienestar y a que lo disfruten los suyos. Quien trabaja, hoy, por la felicidad de sus semejantes, tiene derecho, en el futuro, de hacer que de esa felicidad gocen sus descendientes y, de exigir a éstos, acrecentarla en beneficio colectivo en el presente y en el porvenir.

Esta es la forma práctica para lograr que el progreso marche con eficiencia y constantemente.

No es otro el procedimiento para obtener que la civilización del hombre y de los pueblos sea ampliamente aprovechable.

Es así cómo las naciones llegan a caracterizarse como cultas y cómo se hacen acreedoras al respeto y consideración de las otras naciones de la tierra.

El deber de conquistar el bienestar individual y colectivo corresponde a todos los humanos.

El deber de labrar la felicidad de una nación, atañe a la totalidad de los habitantes que ella tiene. Ese deber es sagrado y es sublime. Lo cumplen maravillosamente los hombres que bástanse a sí mismos y que son dueños de elevada cultura ética y mental.

Los frutos que el niño da, cuando hombre, están conformes con la herencia de que es dueño; con las influencias que tuvo durante permaneció en el claustro materno; y con el amor, talento y habilidad con que le trataron, después, sus educadores.

## El Caballero Elegante

DE HUMBERTO SUAZO

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA CABALLEROS

Gran variedad en telas de Dril, Linos y Casimires Ingleses, también acaba de recibir Carteras de Cuero novedosas, Cartapacios, Fajas, Calzado y Linos Ingleses

SAN PEDRO SULA.

HONDURAS.



# Epistolario de "Atenea"



## FRASES DE ESTIMULO QUE AGRADECIDAS PUBLICAMOS

Cumanayagua, Cuba, abril 13 de 1946.

Muy distinguida Señora:

Recibí su hermosa novelita, "La Vida y el Destino de una Mujer", que usted me honra, dedicándome un ejemplar.

Leí con sumo deleite la novela suya, y me gustó mucho su lectura. Mejor digo, nos gustó mucho; pues, mi esposa, también la leyó.

Encuentro preciosa la descripción que hace usted de la infeliz María, y su intenso amor por el estudiante, Serafín Robles, que resultó en una terrible decepción para ella, desde que su galán, que le había prometido casarse y legalizar su situación, al fin la abandonó, con tres hijas pequeñas, teniendo que trabajar muy duro como costurera, para sostener su modesto hogar.

Aun cuando no justifique la conducta de Serafín Robles, sin embargo, no dejo de celebrar su actitud hacia Nina, la hija mayor de María, al enviarla a un buen colegio en Guatemala, pagando los gastos de su educación, etc.

También me agrada el carácter de Magdalena, la esposa de Robles, que no trata a Nina con desprecio, por ser hija de una infeliz costurera, etc., sino que la atiende como a una hija.

Me gustó también la descripción que usted hace de Nina, trabajando como maestra normalista y ayudando a su pobre madre y sus hermanas, Juanita y Doris.

Pintó usted muy bien el encuentro casual, en la carretera, entre la finca de Robles y Teguelgalpa, de Nina y Godofredo Fernández, y la fuerte pasión que surge entre los dos, sus relaciones de noviazgos, etc.

Sabe usted describir sus personajes con mucha habilidad.

Tiene usted bastante talento para escribir novelas. Si usted continúa cultivando el hábito de escribir, pienso que con el tiempo se convertirá en una gran novelista hondureña.

Tanto mi esposa como yo, aguardamos que usted escriba la segunda parte de "La vida y el Destino de una Mujer".

La felicito de todo corazón por la primera parte de esta novela, que la encuentro sumamente interesante; tanto es así, que desde que comencé a leerla, no pude dejarla, sino al terminarla.

Sin otro particular. De usted muy respetuosamente,

A. Pereira Alves.

Sastrería **EL DANDY**

De ROLANDO ESCOBAR

Ordene sus trajes a esta su sastrería.

El Progreso, D. L. Yoro, Honduras.

México, D. F., 28 de abril de 1946.

Distinguida Señora:

Recibí hace pocos días el número 15 de su revista "Atenea" correspondiente a febrero del corriente. Lo he leído con interés profundo y humano y he hallado que está a tono con el gran movimiento que vivimos, en lo que hace a empuje, fervor a ideal y a voluntad.

Todo cuanto se hace en América, en estos tiempos tiene un gran sentido de responsabilidad y trascendencia. Todo esfuerzo está llamado a sumarse misteriosamente coordinado a otros esfuerzos y a otros impulsos que deberán converger en una sola y única meta: la formación de la gran cultura de América.

Su esfuerzo, pues, y el de sus colaboradores es digno de aplauso y de ayuda. No hay más que ponerse en camino o poner mano a una obra para que de todas partes surja la ayuda de todos, oportuna e inesperada.

Yo también, ayudada muy particularmente por la muy valiosa poetisa Josefina Zendejas, algo pongo cada día en esta magna obra de interamericanidad. También como Ud. soy Maestra de Escuela Normal y como a Ud. el matrimonio no me impide ni me ha impedido jamás realizar una obra de ideal humanitario.

Me permito remitirle los cuatro pequeños libros que llevo publicados y le ruego se sirva remitirme lista de direcciones de intelectuales para enviar libros y revistas. Envío a Ud. dos números de "IDEAS" con dos distintos artículos míos en los cuales expreso mi sentir en lo que se refiere al gran movimiento de América.

Mucho me complace tener noción de la cultura de su país a juzgar por exponentes tan significativos como usted, doña Olimpia Varela y Varela, maestra de talento, de cultura y de fervor.

Felicito a Ud. por su noble labor y cuénteme como su amiga muy cordial.

Ana de Gómez Mayorga.

**Unión Panamericana**

Washington, D. C., E. U. A., Abril 12 de 1946

Directora de "Atenea".

La Biblioteca de la Unión Panamericana saluda a usted atentamente y le agradece, en nombre de la Biblioteca Comemorativa de Colón, el envío de "La Vida y el Destino de una Mujer", por Cisne de Mizthagró, que muy gustosos anunciaremos en nuestro próximo boletín del Libro Americano.

La Biblioteca aprovecha esta oportunidad para reiterar a usted sus agradecimientos por su cortesía.

La Tipografía ATENEA Espera sus Gratas Ordenes

La Ceiba, D. D., 3 de abril de 1946.

Inolvidable Cristina.

Saludo a Ud. muy atentamente y le manifiesto que ha sido para mí, de inefable emoción el instante en que llegó a mis manos el primer tomo de la novela histórica regional "LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER" cuya autora es hondureña y oculta su nombre bajo el pseudónimo de Cisne de Mizthagró....

Su afectuosa dedicatoria tuvo el sortilegio de abrir el viejo arcón donde fulguraban los recuerdos de una edad jocunda y florida.... La inquietud de la vida estridantil con sus múltiples facetas, cuando el espíritu es ala tendida al Infinito....

Sin encontrar la meliflua palabra de respuesta, le expreso mi agradecimiento por la distinción que me prodiga y el obsequio—rutilante joya espiritual—que con sus destellos es aurora boreal en la noche polar de la existencia....

Que esta esplendorosa mañana de abril —besos de trinos y de pólenes— lleve en sus aromadas brisas por todos los rumbos de la PATRIA, el anuncio feliz de un glorioso alumbramiento: "LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER"....

Afectuosamente

R. Avilés.

(Profesora Rafaela Avilés)

Tegucigalpa, D. C., 20 de Febrero 1946.

Distinguida Señora:

Comprendiendo que ha llegado al fin el momento en que debemos estrechar bien los vínculos, de amistad, entre todas las mujeres del Continente Americano, debiendo unirnos para siempre y enfrentarnos a nosotras mismas, que tan separadas hemos vivido, hasta lograr lo que tenemos derecho a disfrutar en la nueva organización del mundo; gustosamente aprovecho ese mismo momento en que Ud. de seguro pensando de igual modo, me honra con el envío de su bien orientada Revista "ATENEA".

Así pues, es mi anhelo considerar que, en la distancia y por un propósito de comprensión común a toda mujer, desde esa región yoreña, tiende Ud. sus manos y yo las estrecho con verdadera complacencia.

Los síntomas de esta época, mi estimada señora, demuestran claramente a los ojos del mundo que nos están observando, que en nuestra amada Patria existe un núcleo de mujeres pensantes, preparadas para recibir las primicias del Derecho, y, solamente un error de nuestra parte en el reclamo de esa libertad, podía torcer o deformar estos instantes de supremo esfuerzo con que estamos reclamando justicia, que ya van más allá del intento porque es la realidad que entra en función, demostrando al mundo nuestra capacidad para entrar a tomar parte en las responsabilidades de la vida, ya que únicamente esa capacidad, honradez y sinceridad, gestan doctrinas puras.

En el número 14 de su importante Revista, página 6, encuentro su queja por uno de sus gestos—al parecer inlogrado en el efecto, al tener que penetrar en la realidad de un sector de mujeres yoreñas, que no la han entendido.

El feminismo considerado desde su raíz, no puede ni debe ser precisamente el disfrute de sus realidades bondadosas; por ahora estamos en el período inicial en

Honduras y para llegar a esa etapa bonancible es menester foguear primero el espíritu y templar el pensamiento. Así me explico la hoy inexplicable predisposición de madres y educandas al no cooperar con Ud.

En ese sentido yo me tomo la libertad de sugerirle que vuelva a empezar su enseñanza de grandes proyecciones, en la preparación integral de la mujer, empero, mi querida escritora, aférrese por ahora a la asistencia social de los de abajo, yo creo en ellos y Ud. debe creer como creen todos los humanistas, porque son la carne fogueada y triste de todos los tiempos y de todas las patrias.

En este sentido, a más de los efectos de mi observación ante los problemas mundiales, mi experiencia, en once años de lucha, viuda y con una alta responsabilidad por llenar, sin otro derrotero que el trabajo o la miseria, he podido conocer las verdades de la existencia desde los dos extremos de la razón: la que juzga desde arriba y la que conoce desde abajo. En virtud de lo cual se puede conocer bien: lo que a unos les sobra y lo que falta a los otros. I ese supéravit y ese déficit abarcan trascendentalmente todos los fueros de la razón, evolucionada o nó.

Dicha y desengaños del hombre están forjados de ese mismo material que entra en el espíritu y penetra en la materia.

Si considera Ud. de algún valor mi colaboración, como yo pueda exponer mis ideas sobre los problemas de la mujer, espero su llamado fraternal.

Con mis felicitaciones muy sinceras por el servicio social realizado y el que está por realizar en bien de Honduras, desde las columnas de "ATENEA" y desde su pedestal de trabajo en bien de la colectividad femenina, me es muy grato saludarla y agradecerle el envío de su valiosa publicación.

Fraternalmente.

Herlinda de Zelaya.

### Nota de la Dirección:

Mi Querida doña Herlinda:

Con satisfacción le publico su carta de 20 de febrero porque ella encierra bellos propósitos altruistas y patrióticos.

Quisiera poder complacerla abriendo de nuevo al servicio público, mis enseñanzas de artes y oficios femeninos, pero, en primer lugar no dispongo de tiempo, pues las actividades de imprenta y los quehaceres hogareños me absorben por completo, y en segundo, aunque tuviera tiempo disponible, tendría que pensarlo muy bonito porque ya dije en una ocasión que este medio y no sólo este medio ambiente, sino casi todos los del país, son apáticos y son indolentes para esta clase de estudios, que requieren trabajo, que requieren convencimiento de su utilidad y GRAN DESEÑO DE APRENDER; aspectos divorciados con las causas profundamente arraigadas en estos padres y niñas; que huelga repetir.

Ampliando el concepto, podría con lista interminable demostrar a Ud. que algunos padres de familia que tienen recursos económicos, lo primero que hacen es mandar a sus hijos a estudiar a Tegucigalpa o San Pedro Sula, cuando más cerca, o a Guatemala y otras capitales centroamericanas, cuando más largo, haciéndolo en la creencia de que esos estudios son buenos, de que tienen cerca a sus hijos y de que gastan menos dinero en ellos.

Otro grupito de padres de familia, de mejores rentas o decididos a trabajar más y más, por VANIDAD o porque realmente tienen la convicción de la eficien-

cia práctica de aquellas escuelas—los mandan lejos: Estados Unidos, México, Argentina, etc. Cabe decir aquí, que el CINCUENTA POR CIENTO de esos estudiantes—se convierten en VERDADEROS TURISTAS—aprenden todos los vicios reinantes, si es que no acaban tuberculosos o de una pulmonía fulminante; regresando, cuando sobreviven, a ser VERDADERAS CARGAS de sus padres y parásitos CON INFULAS de la sociedad y del Gobierno. Conste que, también regresan así muchos de los que han ido a estudiar a otras poblaciones de Honduras o sus vecindades, porque ha imperado en ellos, padres e hijos, la vanidad, el descuido y el egoísmo.

El otro CINCUENTA POR CIENTO de hijos de padres que enviaron sus hijos a estudiar—los mantuvieron a “lazo corto”—estrictamente controlados y al fin regresaron al solar nativo a ser útiles y honra de sus padres y de la sociedad. Así pues, aquí se quedan sin hacer una profesión—hablando un serio—los que tienen padres que muy poco o casi nada les preocupan el porvenir de sus hijos, pero que sí derrochan en vicios: alcohol, juego y prostíbulo fuertes capitales, y los que materialmente, no pueden extenderse—aunque lo quieran, pero que eso no evita que sus hijos, alardeen más de la cuenta y sean tiranuelos.

De modo pues, que en ese DETALLITO está lo grave del problema social que malogra los mejores días de la juventud que al fin termina en NADA.

Le repito, este problema es de aquí, donde el calor es aliciente para disculpar muchas cosas a cuales mejores, y de lugares de mejor clima como Tegucigalpa. Pero, siguiendo el curso de su carta, crea Ud. que estoy pronta a sumar mis experiencias en la obra que forzosamente tendrá que imponerse a favor de la mujer Hondureña—no para que suplante los derechos y puestos del hombre—ya que eso sería horrible, sino para su mejoramiento intelectual, moral y material a fin de que llene a conciencia su cometido de mujer encargada principalmente de tener hijos, en cualquier estado civil que sea; a fin de prepararla para que los críe y eduque bien, aportando así, hombres que serán guardianes de la Patria.

Para obra así, estoy a sus órdenes gustosamente; ya que en todo estoy de acuerdo con Ud.

Comayagüela, D. C., 26 de Marzo de 1946.  
Profesora Doña Cristina H. de Gómez.

Felicitola por su precioso libro.

**Luis Andrés Zúniga.**

Sonsonate, El Salvador, abril 28—1946.  
Estimable Colega:

He leído con mucho interés su novela “LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER” en que sobresale un tema de interés social y lenguaje correcto, cualidades que hacen de su novela una obra literaria digna de sinceros aplausos. Reciba mis felicitaciones. Envíole colaboración y le agradeceré que al publicar algo me envíe el ejemplar.

La saluda afectuosamente.

**José Villegas Recinos.**

## LOS LUCEROS DE TUS OJOS ALUMBRAN LA SERRANIA

Para <ATENEA>, la Revista de mis  
hondas simpatías.

¿Qué será? Yo no me explico  
lo que siempre irradia luz  
en tierras de Potonico  
¿acaso un diamante rico?  
¿o lindas perlas de Ormuz?

Así yo pregunté un día  
a un Hada con emoción,  
cuando fuí a tu serranía  
y oí que ella me decía:  
son dos ojos de expresión.

Son dos ojos los que alumbran  
cual diamantes de Indostán,  
ellos son los que deslumbran  
y en rostro gentil están.

En qué rostro tan gentil  
pueden estar deslumbrantes  
como luceros radiantes  
de las noches del Abril?

En el tuyo, prima amable,  
sólo allí pueden estar,  
pues eres beldad sin par  
dulce, risueña y adorable!

El fulgor de tu mirada  
alumbró la serranía,  
por eso yo, prima mía,  
llegaré a tu tierra amada  
a ofrendarte mi poesía.....  
digna eres de ser cantada!

## En el País Encantado de Cipit-[1]

Inédito para <ATENEA>.

En el país donde impera  
el risueño Cipitín  
hay eterna Primavera  
y un delicioso jardín.

Siempre una brisa ligera  
deliciosa, sopla allí,  
allí hay dicha verdadera,  
riquezas de un Potosí.

Cipit vive bajo un lago,  
respirando el suave halago  
de sus flores encantadas.

Y para ir a visitarlo  
dicen que hay que ir a llamarlo  
sólo en noches embrujadas.

Sonsonate. El Salvador.

**José Villegas Recinos.**

(1)—Geniecillo autóctono de Cuzcatlán.

## Comisión Interamericana de Mujeres

### UNION PANAMERICANA

Washington, D. C., E. U. A.

Distinguida Amiga:

Tengo el placer de enviarle adjunto a la presente un formulario con el propósito de reunir el mayor caudal de antecedentes auténticos sobre las mujeres de las Américas, distinguidas por su labor literaria, educativa, humanitaria, cívica, social, artística, profesional o de cualquiera otro orden.

Siendo usted una mujer que por sus méritos personales y por su labor figura por derecho propio dentro del Conjunto de Mujeres de las Américas a que el formulario se refiere, me permito rogarle con el mayor interés tenga la amabilidad de llenarlo y remitírmelo a mi oficina a la Unión Panamericana.

La información que le solicito es para utilizarla en la publicación de un libro "Directorio de Mujeres Distinguidas de las Américas," en el cual daré a conocer la labor que realizan nuestras mujeres y el avance de las mismas en las 20 Repúblicas Americanas.

Aprovecho la ocasión para saludarla con sentimientos de mi consideración distinguida.

**Minerva Bernardino.**

Presidenta.

## COMITE CULTURAL ARGENTINO

(DE RELACIONES INTELECTUALES E INTERAMERICANAS)

Buenos Aires, Rep. Argentina, febrero 14 de 1946

María Rosa Létiz Barragán saluda afectuosamente a la muy distinguida colega y amiga señora Cristina Hernández de Gómez y, en nombre de este Directorio, le expresa las más efusivas felicitaciones con motivo del aniversario cumplido por "ATENEA", espléndida revista que con tanto acierto dirige y que (el N° del 14 de noviembre, 1945) acaba de recibirse en esta entidad.

Expresa a usted el testimonio de su consideración más distinguida.

¡POR LA UNIDAD ESPIRITUAL, LA HERMANDAD Y LA PAZ!

Orizaba, Veracruz, 15 de Abril de 1946.

Doña Cristina Hernández de Gómez.

Cada vez que llega a ésta su importante revista, el compatriota y buen amigo don Angel del Castillo me la facilita y leo rápida y con verdadera satisfacción todos y cada uno de sus artículos ya que son de interés general.

Permítame el honor de felicitarla, por la noble como patriótica labor que desde esa ciudad norteña viene Ud. desarrollando en beneficio de Honduras y de la sociedad; pues hacer patria de esta manera, es un deber que incumbe a toda mujer hondureña y de Latinoamé-

rica, pero muy pocas son las que conocen sus deberes sociales, y también son muy pocas las que se preocupan por honrar el pabellón del bello sexo.

ATENEA, es pues, en toda su extensión un bello ejemplo de amor y de virtud para todas aquellas mujeres hondureñas que quieran acatarse a los nobles principios de nuestra tradición, concebidos como vínculos primordiales a través de la sociabilidad humana.

Agradezco su fineza con que hizo alusión de mi humilde persona en el último número de su revista. Le diré, que este viene siendo el último año de mi carrera y que mi proyecto es regresar a esa para fomentar la INDUSTRIA TEXTIL en Honduras, ya que es uno de los países de América que por su clima más se presta para ello.

Pronto tendré el gusto de enviarle mi colaboración, y mientras tengo el honor de conocerla personalmente me es grato suscribirme como su muy Att. S. S. y amigo.

**Florencio R. Miralda.**

San Pedro Sula, 20 de Abril de 1946.

Distinguida Doña Cristina:

Todos en esta su casa hemos leído con gran placer la primera parte de la preciosa novela de Cisne de Mizthagró: "LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER", y aquí nos tiene esperando ansiosos el segundo tomo.

Acepte mi calurosa felicitación por este otro brillante triunfo suyo y mis vehementes deseos porque continúe cultivando este género literario, ya que lo sabe hacer con tanto lucimiento.

Al expresarle mi gratitud y mis votos por su bienestar, quedo siempre a sus órdenes, como su muy atenta segura servidora y afma. amiga.

**Fausta Ferrera.**

# Bacardi

con Soda....

Distinto....

Mejor....

Delicioso....

**PRUEBELO!**



**CUANDO** Ud. quiera algún trabajo de imprenta, nosotros podemos complacerle en la Tip. **ATENEA.**



## Comentarios Enaltecedores, que muy Agradecidas damos a la Publicidad

### La Vida y el Destino de una mujer

Tal es el sugestivo nombre con que bajo el pseudónimo de Cisne de Mizthagró, la Profesora doña Cristina Hernández de Gómez, ha dado a la publicidad el primer tomo de su novela muy vivida, y cuyo envío agradecemos íntimamente, porque su lectura nos ha hecho pensar tantas cosas de lo que pudiéramos llamar los préteritos días. Sin pretensiones de críticos y sin arrogancias de dómínes hemos cruzado por sus páginas nuestros ojos y nuestra imaginación, trasplantándonos con afán y deleite, al escenario en donde se verificaron los acontecimientos que relata

Desde el primer momento en que el lector empieza a catear los interesantes veneros que sin mucho esfuerzo se descubren en la bien tramada relación de los hechos, sube y sube su ansiedad, persiguiendo con señalado interés, el desenvolvimiento atrayente y bien narrado que en lenguaje sencillo pero llano y castizo, le brinda tintes de arrebol y sonoridades que deleantan y sugestionan.

Como la novela en cuestión, «LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER», es algo que corresponde a la trayectoria de una existencia real y actuante, según se desprende de su sentido, sus escenas se comprenden sin mucho esfuerzo, y las deducciones lógicas que sus enseñanzas nos dejan, concuerdan gratamente con nuestro modo de pensar y de sentir, obteniendo en conclusión, lo imponderable de los tesoros mentales que duermen en nuestro suelo y que muchas veces se malogran por la falta de una caricia amable de la suerte, que las haga notar, vivir y fructificar.

La indiscutible capacidad intelectual de su autora, está en razón directa con la calidad del manjar espiritual que nos obsequia. I si es cierto que la ansiedad de nuestro espíritu por conocer el final o desenlace del relato

### La Vida y el Destino de una Mujer

Con una muy cordial dedicatoria hemos recibido la novela histórica regional que lleva el título con que encabezamos esta nota, y cuya autora es la escritora hondureña que usa el pseudónimo de Cisne de Mizthagró. Fue editada en los talleres tipográficos "Atenea" de Ciudad Progreso. Su presentación es magnífica, pero mayor es su contenido; y a pesar de que esa obra sólo está la primera parte, se puede apreciar el talento de su distinguida autora.

Muy interesante y humano es el drama que en la novela se desarrolla, expresado con frase galana y amena; los personajes desfilan con naturalidad en un ambiente muy nuestro. Hubiéramos deseado que en un solo tomo viniera íntegra la novela (que se nos antoja quizá tener rasgos autobiográficos), pues por ahora nuestro interés queda suspenso.

Felicitemos sinceramente a Cisne de Mizthagró por el triunfo alcanzado con su novela «La Vida y el Destino de una Mujer», pues su obra posee valor positivo en la Bibliografía nacional.

Hay un detalle que tiene intrigado a los lectores: ¿Quién se oculta en el pseudónimo de Cisne de Mizthagró? Y nosotros los invitamos para que descifren el anagrama. Mil gracias por el envío.

Tomado de «Alerta» de Olanchito, 3 de abril 1946

se suspende con pesar, es también cierto que la impresión agradable que nos deja, autoriza a nuestro anhelo para felicitar muy cordial y efusivamente a su autora, rogándole empeñarse por dar a la estampa en el menor tiempo posible la segunda parte de la obra, con lo cual, satisfaciendo el amplio miraje de su condigna aspiración, proporcionará a su público lector, la satisfacción de gozar en pleno, la producción intelectual sabrosa de los nativos lares.

Raf. Peña N.

San Pedro Sula, abril de 1946.

Tomado de «Diario Comercial», 6 de Mayo 1946

**PREFIERA 'ATLAS' El Sombrero**  
**-Tropical-**



de Industria Netamente Hondureña  
ABRAHAM SAHURY San Pedro Sula. Honduras C. A.



## LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER

«Al compañero, colega y amigo, Prof. don Ismael Rendón, Director del Semanario "El Pueblo" mi primer obra en estilo novela. Muy afectuosamente. Cisne de Mizthagró.—El Progreso, 14 de Marzo de 1946.

La distinguida y talentosa Profesora, doña Cristina Hernández de Gómez, Directora de la importante Revista «ATENEA», que vé la luz pública en la Ciudad de Progreso, Departamento de Yoro, ha tenido la gentileza de hacernos llegar, con el epigrafe que dejamos copiado, el primer tomo de la bella novela, LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER, escrita por «Cisne de Mizthagró», pseudónimo con que escuda su nombre el autor. En su relato en forma de novela se refiere a hechos vividos en España y para mejor conocimiento de la Geografía Patria el autor hace aparecer aquellos en la histórica y lejendaria Ciudad de Tegucigalpa, dando principio los sucesos en el Siglo XX en Comayagüela, parte integrante de la capital. Nosotros, al acusar recibo de tan significativo como gentil envío de la mencionada obra, le hacemos llegar nuestros agradecimientos más cumplidos a la Señora Profesora Hernández de Gómez y le ofrecemos, que al terminar de leer dicha novela daremos nuestras impresiones sobre ella, que desde ahora la consideramos como una cosa muy digna de leerla con todo detenimiento y mejor gusto.

Tomado de «El Pueblo» de Santa Rosa de Copán, 27 de Marzo de 1946.



### Publicaciones Recibidas

Estamos recibiendo con regularidad la revista «PAN AMERICA» que en Tegucigalpa dirige doña Olimpia Varela y Varela y la revista «LA VOZ DE ATLANTIDA» de La Ceiba de doña Paca Navas de Miralda. Estas revistas con «ATENEA» de Progreso de doña Cristina Hernández de Gómez son las portavoces del pensamiento femenino y feminista del país.

Opinamos que la voz de la mujer hondureña debe oírse con tonalidades que resuenen en los corazones con alientos de conquista de derechos y justicia. El concurso de la intelectualidad femenina debe hacerse sentir en el implantamiento de los múltiples problemas

## Aplaudimos Tan Simpático Proyecto

Olanchito, 20 de Marzo de 1946.

Doña Cristina Hernández de Gómez.

Progreso.

Distinguida señora:

Por la presente tenemos el placer de comunicar a Ud. que en reunión provocada por distinguidos elementos de esta localidad, con el primordial fin de elegir un Comité que se encargará de recaudar fondos y de cooperar a la mejor realización de un Parque en esta ciudad, hemos tenido el alto honor de ser designados para tan noble finalidad.

En la confianza de considerar a Ud. amiga de este pueblo de Olanchito, y penetrado de los mismos propósitos que hoy nos guían, por su engrandecimiento y prosperidad, atentamente la excitamos para que nos preste su cooperación a manera de llevar a feliz término su realización.

Comprendemos que obras de esta naturaleza son las que marcan la cultura y civilización de los pueblos; no desconocemos que en esos aspectos hemos marchado un poco olvidados, y hoy, con su ayuda y la de todos los compatriotas que queramos a Honduras, este comité llenará ampliamente este vacío que se hacía sentir en el ambiente de una ciudad como la nuestra: proporcionándole un lugar de recreo y descanso.

Por nuestro medio, el Comité Pro-Parque de Olanchito da a Ud. las gracias anticipadas por su meritoria cooperación que se traduce en un gesto hermoso de verdadero patriotismo.

Con demostraciones de nuestra más alta consideración y aprecio, nos es grato suscribirnos de Ud. atentos y Ss. Ss.

Felipe L. Ponce.

Presidente.

F. Núñez O.

Tesorero.

NOTA:—Gustosamente contribuiremos pecuniariamente y con las columnas de ATENEA en tan loable iniciativa, deseando que el éxito corone las actividades emprendidas.

económico- sociales y culturales que implican no solamente el porvenir del bello sexo, sino también el de la Patria ya que se ha dicho que la educación de los hombres hay que principiarla por la educación de las mujeres.

Bienvenidas son a nuestra mesa de redacción las revistas en referencia y allá llegará nuestro canje.

Tomado de la revista cultural "Elite", del Prof. Miguel Izaguirre A., que se edita en San Pedro Sula, de abril de 1946.

AL MARGEN DE LA BIBLIOGRAFIA NACIONAL.

## LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER

En muchas ocasiones, refiriéndonos al panorama de nuestra novelística, lo hemos considerado como un campo desierto, del cual apenas se levantan unas pocas voces, la más elocuente de ellas, quizá, "Blanca Olmedo" de doña Lucila Gamero de Medina. Después y antes, se han realizado muchos esfuerzos, todos ellos plausibles, todos ellos contentivos de nobles propósitos, pero no siempre felices. En los últimos años han aparecido: "La Heredad" y "Bajo el Chubasco" de Marcos Carías Reyes y Carlos Izaguirre, obras en las que hay contenidos capitales aspectos de la vida hondureña, poderosas captaciones de nuestra realidad político-social y grandes rutas de mejoramiento hacia las que deben necesariamente marchar los hombres de buena voluntad que alientan en Honduras. Sin embargo, nosotros no englobamos a estas dos últimas obras en el campo de la novelística pura, ceñida al plan, forma y lineamientos de la novela. Las mencionadas obras, son más bien ensayos, los primeros ensayos que aparecen en nuestra literatura nacional.

Un nuevo esfuerzo en el terreno de la novela hondureña es "LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER" cuyo autor es Cisne de Mizthagró, o sea doña Cristina H. de Gómez. Y decimos un esfuerzo porque, analizada como novela, especialmente a la luz de los modernos preceptos que norman este género literario, carece de muchos de los elementos constitutivos de una obra de esta índole, pero en cambio, es heraldo del entusiasmo literario de una maestra que ha luchado ya, tanto desde las alturas luminosas de la cátedra, como desde las columnas orientadoras de la prensa.

La novela desarrolla una acción sencilla, la cual no alcanza a llegar a su culminación, ya que tras el primero, vendrá un segundo tomo, en el que se desarrollará—creemos—la vida de la hija o de las hijas, así como en el primero se inician las peripecias de la vida de la protagonista. Decimos que la acción es sencilla porque no tiene nada de artificio, porque es la de una vida corriente en nuestros ambientes, en los que, especialmente en años anteriores, no se salía de un marco familiar y patriarcal. La novelita es romántica y tiene sabor hogareño, ambiente de colegio y fragancias de adolescencia.

Desde el punto de vista literario tiene algunos méritos, tanto en la expresión fácil lograda al través de una dición relativamente correcta, como por las descripciones y cuadros que, al momento de leer la obra, se hacen visibles a la imaginación interesada del lector.

No repararemos en este comentario rápido en los errores de la obra—que como obra humana, también los tiene—pero diremos que la obrita "LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER" sin llegar a ser una novela de recio empaque y de sólida trabazón, distrae, deleita y recoge muchos aspectos de una sociedad, que ahora bajo la acción de la que llamamos

posposamente MODERNISMO han desaparecido totalmente en algunos lugares o tienden a desaparecer, en otros. La captación, por medio de la retina del recuerdo de esos aspectos de la vida hondureña auténtica de los años pasados, es ya un mérito para cualquiera persona que se dedique con afán e ideal al cultivo de las bellas letras, con el objeto de decir algo que valga más que el silencio.

Nuestras felicitaciones para la Profesora de Gómez por la publicación de su novela, nuestros fervientes agradecimientos por el envío y nuestros mejores votos porque mejore—con la práctica incesante en la observación y la captación—sus ya reveladas cualidades de novelista.

Al mismo tiempo, quedamos en espera de la segunda parte de la novela, la cual una vez que la hayamos leído, nos servirá para dar una impresión más completa, fundada en el conjunto de la obra.

Victor Cáceres Lara.

Tomado de "El Sampedrano" de San Pedro Sula, 9 de Mayo de 1946.



## BIBLIOGRAFIA NACIONAL

Con fina dedicatoria que mucho agradecemos de nuestra compañera de letras doña Cristina de Gómez nos ha llegado LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER novelita de carácter regional que su autora calza con el pseudónimo del Cisne de Mizthagró y que sitúa en la antigua Villa de San Miguel, cuyo argumento se desenvuelve entre gentes de vivir honesto, apegadas a la tradición que fuera legado del coloniaje.

A pesar del ambiente de rudo materialismo imperante en la vida actual, la cual se refleja en la nueva Literatura americana, en nuestras ciudades indo—hispanas, privan aún los hábitos o costumbres que han venido siendo transmitidas de una a otra generación.

Así LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER, cuyo verídico relato según nos dice su autora en el prefacio de dicha novela, terminará en el segundo tomo, está escrito en estilo poético y ameno, y enmarca un problema psicológico de urdimbre realista y sentimental a la vez, cual es el de la mujer débil, educada en un ambiente de misticismo, víctima del amor fugaz y advenedizo, abandonada por un destino triste a las inclemencias de la adversidad.

Felicitamos a la estimable colega por el apareamiento de su primera novela, de la cual quedamos esperando el final anunciado, o sea el segundo tomo.

Tomado de «La Voz de Atlántida» de La Ceiba, Marzo de 1946.

## Leyendo "La Vida y el Destino de una Mujer"

Hemos tenido el gusto de leer el primer tomo de la novelita histórica regional «LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER», de la Profª y escritora hondureña que se escuda bajo el pseudónimo Cisne de Mizthagró, y que para los que hemos descifrado su anagrama desde un principio, cuando comenzó a publicarla en la revista «ATENEA» no se nos hizo un enigma el verdadero nombre de la autora.

Bien, al leer ese relato de la novelita antes mencionada, y que su autora advierte que es real, no lo dudamos, ya que son varios los acontecimientos que como ese se realizan casi a diario en muchas familias, aunque talvez con distintos colores y diferentes tonalidades; pero en el fondo resultan ser lo mismo; podemos pues observar cómo la autora tuvo la feliz concepción de imprimir su propia vida en esa obra que es una verdadera novela y real, que es lo mejor, ya que se aparta de esa ruta a que se encaminan las novelas ilusorias que relatan a veces pasajes irrealizables y que sirven sí para distraer; pero no para saborear las cosas de la vida real como lo hace Cisne de Mizthagró en «LA VIDA Y EL DESTINO DE UNA MUJER».

Tenemos la seguridad, que la autora, en su novela, su preocupación máxima, no fué la de relatar simplemente los acontecimientos de esos seres que forman la familia que entra en juego con la vida y el destino. Ella tomó lo suyo propio, no para que se conocieran los detalles de su vida, sino que, para con ello, dar un ejemplo vivido de lo que se lucha por la vida y los conflictos incesantes que nos depara el destino. Ella quiso con su novela enseñar algo que sirva a la juventud, a la humanidad entera.... dar ejemplos de moral puestos en práctica de luchas constantes, de lo mucho que vale la experiencia, aconsejándonos experimentar antes de decidirnos a hacer algo que más tarde talvez pueda mortificarnos; de lo mucho que se logra a costas del

del sacrificio por lo bueno, en fin... nos muestra como un hombre rústico puede llegar a ser un verdadero caballero y hombre público. Porque todo eso encontramos en su novela, pues si nos referimos a los protagonistas, vemos como María, por su inexperiencia fué una de las víctimas del destino, y observamos además como debido a su lucha heroica, y a su carácter definido pudo soportar con calma todos los designios de la vida, y en Serafín, su seductor, encontramos al principio, al hombre rústico, salvaje en casi todos sus aspectos, pero que después se convirtió, por un esfuerzo supremo en el distinguido hombre público, y en Nina, la hija mayor encontramos a la mujer comprensiva, luchadora y buena que al tener conciencia de los sufrimientos de su madre al haber sido abandonada por Serafín, se propuso estudiar con ahinco para ayudar a su madre a la educación de sus dos hermanitas cosa que logró debido a su talento deslumbrante y a su carácter decidido.

En toda la novela, encontramos mucho que instruye y hace adquirir alguna experiencia, dada la calidad de obra que en cada uno de sus párrafos encontramos lecciones de la vida cotidiana y que tal vez no nos hemos puesto a analizarlas debido a la poca experiencia que tengamos o a cualquier otro motivo; pero Cisne de Mizthagró ha querido que veamos la realidad de la vida, tal como se presenta, legándonos su obra valiosa, de mayor trascendencia ya que se trata de algo nacional.

Quienes admiramos a la autora le deseamos los más resonantes triunfos en la ardua tarea que se ha impuesto, como es la de hacer un libro; pero no un libro cualquiera sino uno como el de ella que es moralizador y regional.

Margarita Vidal.

La Ceiba, Abril de 1946.

Tomado de «El Atlántico», 5 de abril de 1946.

**FOSFOROS El Gato Negro**  
**SEGUROS ECONOMICOS EFICIENTES**

Fábrica nacional de Fósforos "EL AGUILA", de PEDRO ASFURA BENDEK & CIA.

**- Farmacia "UNION" -**

**Fundada en 1900.**

**José María Agurcia, Sucesores**

Ofrecemos nuestros servicios a toda la República.  
Ofrecemos nuestra experiencia de CUARENTA Y  
CINCO AÑOS. Medicinas americanas y europeas  
Surtidos perennemente nuevos.

Apartado N° 3.

Teléfono 11-21

**LORENZO ERAZO PAZ**

**— DENTISTA —**

Le ofrece a su estimable clientela,  
trabajos modernos, como coronas, puen-  
tes removibles, placas de paladar trans-  
parente y de un solo color.

Búsquelo esquina opuesta al Telégrafo  
Nacional. El Progreso, D. L

Consuma los productos de la

**IMPERIAL CANDY & Co.**

Los mejores elaborados en el país.

Garantía, confianza y atención esmerada.

San Pedro Sula, — Honduras, C. A. —

\*\*\*\*\*

**DROGUERIA NACIONAL S. A.**

**Medicinas frescas de la mejor calidad**

San Pedro Sula, Honduras C. A.

\*\*\*\*\*

**MAX. TREJO**

**VENDE**

Los mejores materiales de zapatería importados de casas de magní-  
fica reputación. Papelería, Licores, Loza, Artículos para caballeros.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

**Bazar "UNION"**

El almacén donde no falta nada en abarrotería;  
artículos de lujo para damas y caballeros, jue-  
tes y mercadería en general. Atendido por per-  
sonal eficiente.

Tegucigalpa, D. C. — Honduras, C. A.

**"Blanca"**

Ofrece a la mujer elegante vestidos extranjeros  
y todos sus accesorios. Lo mismo que lo apro-  
piado para el bebé. San Pedro Sula, Honduras.

**"La Blanquita"**

100 % PURO. UN PRODUCTO 100 % HONDUREÑO

Exija siempre en su casa el  
uso de la sin igual manteca

**La Blanquita**

Producto muy limpio, sa-  
ludable y a reducido precio

**Fábrica de Manteca y Jabón Atlántida S. A.**

La Ceiba, Atlántida, Honduras. C. A.

**A. Villafranca R. y Co.**

EN ASOCIACION CON

**LA EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTES, S. A.**

**Agentes Aduaneros: — Comisionistas.**

**Salón 'Lempira'**

DE ENRIQUE PEÑA

Confortable servicio de cuartos higiénicos y  
amplios Cuenta con SALON de BILLARES y

— LOTERIA DE CARTON —

El Progreso, D. L. — Yoro. — Honduras.

**¿QUIERE HACER SU CASA?**

**BIRICHICHE S.A.**

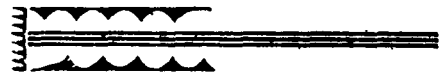
Le ofrece a Ud. en buenas condiciones de pago madera de la mejor calidad, ladrillo y cal insuperables.

**Birichiche S. A.**

atiende pedidos de estos artículos en cualquier cantidad de dentro y fuera del lugar. Dé su orden con tiempo que será atendida gustosamente.

**El Progreso D. L. Yoro.**

Tome la más Exquisita



**CERVEZA IMPERIAL**

**Rivera y Compañía**

Distribuidores generales de la  
Pasta Dental "Kolinós"

**Farmacia Central**

La primera establecida en esta ciudad.  
RENOVACION CONSTANTE DE MEDICINAS  
Especial esmero en el despacho de Recetas por su propietario de larga experiencia.

**Julián Oyuela Ponce.**

Precios equitativos.

Búsquela Ud. en la «Avenida Ulúa»

Progreso. Honduras